



RIDDER

Assistent

★★★★★ COMFORT



Reisesauggriff
teleskopierbar

Gebrauchsanweisung

Travel suction grip
telescopic

User manual

Nutzungs- und Montageanleitung Reisesauggriff A0150301

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei fehlerhafter Montage oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts.

Sicherheit:

HINWEIS!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Dieser Sauggriff dient Personen als Halte- und Aufstehhilfe, um Gleichgewichtsunsicherheiten zu kompensieren.

Empfohlene Nutzungsdauer: 5 Jahre

Der Griff ist nur für temporären, wiederkehrenden Einsatz geeignet und muss nach jeder Nutzung neu befestigt werden.

Diese Sauggriffe sind geeignet für Menschen mit max. 100 kg Körpergewicht und dienen als Aufstehhilfe oder Haltegriff und nicht um ggfs. Gegenstände mit einem Gewicht von bis zu 100 kg daran aufzuhängen. Verpackungsmaterialien von Kindern fern halten. Feuchte Oberflächen können die rutschhemmenden Eigenschaften verschlechtern.



Verwendung:

WARNUNG!

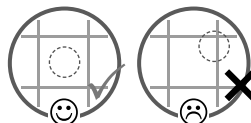
Sturzgefahr Befestigungsort (-stelle):

Der Sauggriff ist so konstruiert, dass er aufgrund der großen Saugflächen und des entstehenden Vakuums beim Spannen hohe Haltekräfte erreicht.

Diese Haltekräfte werden aber nur erreicht, wenn die Befestigungsposition stabil genug ist, um die geplante Griffbelastung zu tragen, und das Vakuum sichergestellt werden kann.

Hierfür muss die Befestigungsposition mindestens folgende Kriterien erfüllen:

- **Stabilität des Untergrunds (1,5 x der max. Belastung)**
- **Sauberkeit (fett-, schmutz- und staubfrei)**
- **Luftundurchlässigkeit (z.B. Glas, glasierte Fliesen)**
- **glatte Oberfläche**



Warnhinweis Vakuum:

Schon leichte, teilweise mit dem bloßen Auge nicht wahrnehmbare Verletzungen der Oberfläche, können das Vakuum und damit die Saugkraft enorm beeinflussen.

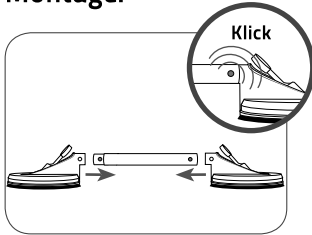
Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen jede gewünschte Befestigungsposition vor dem Gebrauch ausgiebig zu testen und sich von einem Sachkundigen beraten zu lassen.

Wichtig!!

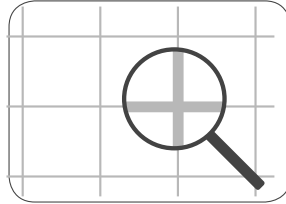
Haltekraft des Griffs vor jeder Nutzung überprüfen!!!

Produkt bei Beschädigung nicht mehr verwenden!!!

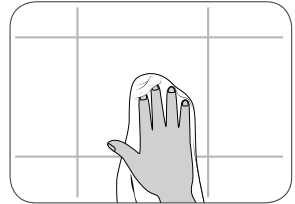
Montage:



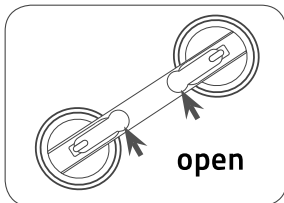
1. Montieren Sie die Saugnäpfe an der Teleskopstange mittels Klick-Funktion.



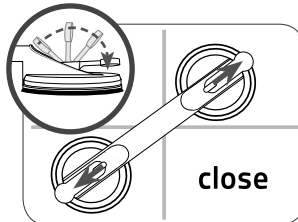
2. Prüfen Sie die vorgesehene Fläche auf Eignung bzw. Beschädigungen wie zuvor beschrieben.



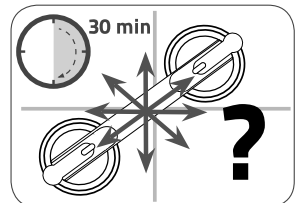
3. Reinigen Sie die zur Befestigung vorgesehene Oberfläche gründlich mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel und machen Sie sie absolut schmutz-, staub- und fettfrei.



4. Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen des Griffs, dass die Befestigungshebel geöffnet sind.

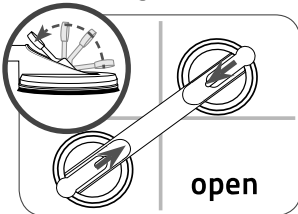


5. Dann drücken Sie den Griff mit etwas Druck an der Stelle, an der Sie ihn anbringen möchten, an die Wand und legen die Befestigungshebel um. Hierdurch entsteht das eigentliche Vakuum.



6. Vor der endgültigen Nutzung (Belastung) des Produkts vorsorglich eine halbe Stunde warten und den festen Halt nochmals prüfen.

Demontage und Wiederverwendbarkeit:



7. Zur Demontage öffnen Sie die Befestigungshebel und nehmen den Griff einfach von der Wand.



8. Evtl. Schmutz- oder sonstige Rückstände auf dem Sauger können mittels Wasser und einer handelsüblichen Seifenlauge (Auf keinen Fall hierzu lösungsmittelhaltige, säurehaltige oder scheuernde Putzmittel verwenden!) entfernt werden. Danach ist der Griff wieder einsatzbereit. Hierzu verfahren Sie bitte wieder wie unter 2. - 6. beschrieben.

i HINWEIS!

Reinigungs- und Pflegehinweise:

Bitte beachten Sie die Reinigungs- und Pflegehinweise. Bei unsachgemäßer Durchführung kann das Produkt beschädigt werden. Reinigen Sie das Produkt sanft mit Wasser und handelsüblichem Haushaltsreiniger. Trocknen Sie das Produkt anschließend mit einem Tuch ab.

Nutzen Sie zur Reinigung des Saugers keinesfalls scheuernde, lösungsmittel- oder säurehaltigen Reinigungsmittel. Der Sauger sollte unter klarem Wasser mit Seifenlauge gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sich nach dem Trocknen der Sauger, sowie der Wandfläche, keine Flusen darauf befinden, da sonst die Haltekraft beeinträchtigt werden kann.

Mounting and user manual for Travel suction grip A0150301

Dear customer,
thank you for choosing our product. Please read the safety instructions carefully before use and keep the manual for further use. The manufacturer assumes no liability for faulty assembly or improper use of the product.

Safety instructions:

i NOTE!

Intended Use:

This suction grip serves as grab handle and supports you whilst standing up to compensate balance issues. Recommended useful life: 5 years. This grab handle is only made for temporary, recurring use and must be reinstalled before every use. These suction grab bars are suitable for humans with a max. body weight of 100 kg and serve as grab handle or support whilst standing up. Do not use it to hang things on it. Keep packaging materials away from children. Moist surfaces can impair the anti-slip function.



Use:

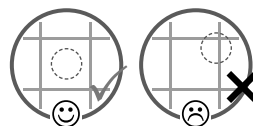
⚠ WARNING!

Risk of falling at mounting place:

The suction grab bar achieves a strong holding power due to the construction of the big suction cups and the arising vacuum by tighten them. Strong holding power only gets achieved, when the mounting position is solid enough, to hold the load and when it is guaranteed that vacuum can be build.

The mounting position must fullfill the following criteria:

- **Stability of the underground (1,5 x max. load)**
- **Cleanliness (free of grease, dirt and dust)**
- **Air impermeability (e.g. glass, glazed tiles)**
- **Smooth surface**



Warning note for vacuum:

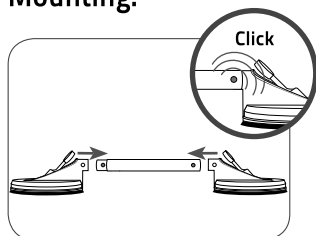
Already light and partly not visible damage of the surface, can affect the vacuum and therefore the suction power extremely. For this reason we recommend to test very carefully every desired holding position before use and to take the advise of an expertise into account.

IMPORTANT !!

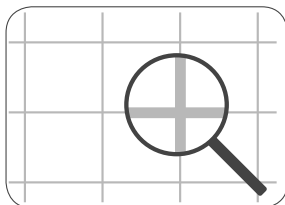
Check holding power carefully before every use !!!

Do not use if the product is damaged !!!

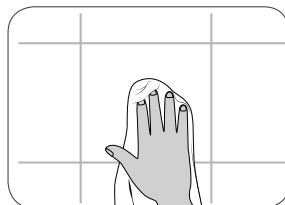
Mounting:



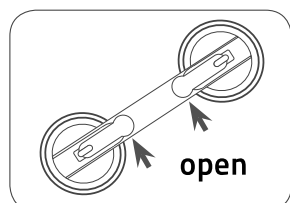
1. Mount the suction cups on the telescopic rod using the click function.



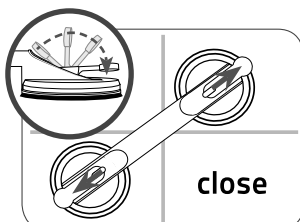
2. Check the mounting place carefully, if it is suitable and to exclude possible damages, like described previously.



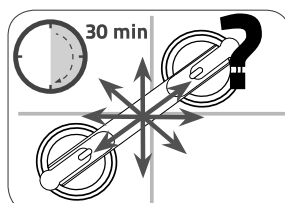
3. Clean the mounting place carefully with standard commercial cleaning agents and take care that the mounting place is completely free from dirt, dust and grease.



4. Make sure that the fixing levers are open, before mounting.

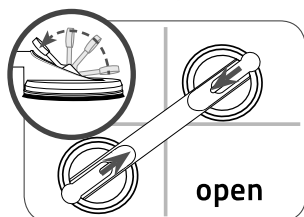


5. Press the grab handle with pressure at the mounting position on the wall and close the fixing lever. Hereby the vacuum arises.



6. Before using and therefore loading the product, please wait 30 minutes precautionary and then check the holding power again.

Disassembly and reuseability:



7. For disassembly open the fixing levers and take the grab handle away from the wall.



8. Possible residues of dirt, or similar on the suction cup can be removed with water and standard commercial soapy water. Do not use solvent-based, acidic or abrasive cleaning agents! After proper cleansing, the grab handle is ready for use again. Please respect steps 2. - 6.

i NOTE!

Cleaning and care instructions:

Please pay attention to the cleaning and care instructions. In the case of improper use the product can be damaged. Clean it carefully with water and standard commercial detergents. Subsequently, you can dry the product with a cloth.

Never use abrasive, solvent or acidic cleaning agents to clean the vacuum suction cup. The suction cup should be cleaned with soapy water under clear water. Make sure that there is no fluff on the suction cup and the wall surface after drying, otherwise the holding force may be impaired.

Instructions d'installation et d'utilisation de la poignée d'aspiration A0150301

Cher client,
merci d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant l'utilisation et veuillez les conserver pour une utilisation ultérieure si besoin. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage incorrect ou d'utilisation incorrecte du produit.

Note de sécurité:

i REMARQUE !

Usage prévue:

Cette poignée d'aspiration sert de support et d'aide au redressement pour les personnes afin de compenser les incertitudes d'équilibre. Durée d'utilisation recommandée: 5 ans. La poignée ne convient que pour une utilisation temporaire et récurrente et doit être remise en place après chaque utilisation. Ces poignées sont adaptées aux personnes avec max. 100 kg de poids corporel et servir de support ou de poignée debout et de ne pas suspendre d'objets pesant jusqu'à 100 kg. Garder les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Si la surface est humide, les propriétés antidérapantes peuvent être affectées.



Utilisation:

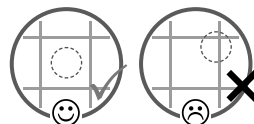
! ATTENTION !

Danger de chute Lieu de fixation:

La poignée d'aspiration est conçue de manière à obtenir des forces de maintien élevées en raison des grandes surfaces d'aspiration et du vide résultant lors du serrage. Cependant, ces forces de maintien ne sont atteintes que si la position de fixation est suffisamment stable pour supporter la charge de poignée prévue et le vide peut être assuré.

Pour cela, la position de fixation doit répondre au moins aux critères suivants:

- **Stabilité du sous-sol (1,5 x la charge maximale)**
- **Propreté (sans gras, sans poussière, sans saleté)**
- **Imperméabilité à l'air (par exemple verre, carreaux émaillés)**
- **Surface lisse**



Vide d'avertissement:

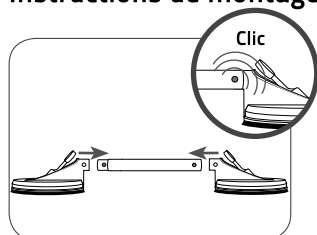
Même de légères blessures à la surface, dont certaines sont invisibles à l'œil, peuvent avoir un impact énorme sur le vide et donc la puissance d'aspiration. Pour cette raison, nous vous recommandons de tester de manière approfondie chaque position de fixation souhaitée avant utilisation et de demander conseil à un spécialiste.

IMPORTANT !!

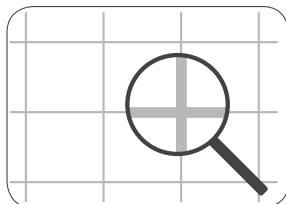
Vérifiez l'adhérence de la poignée avant chaque utilisation !!!

N'utilisez pas le produit s'il est endommagé !!!

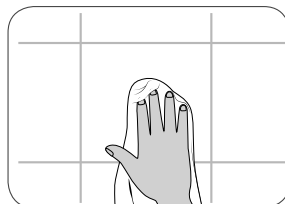
Instructions de montage:



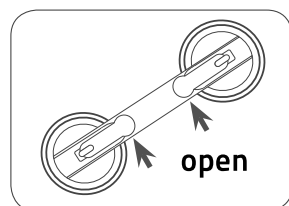
1. Montez les ventouses sur le tige télescopique utilisant la fonction clic.



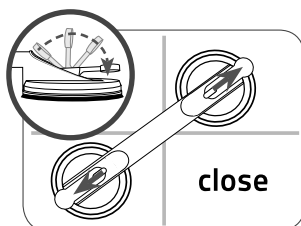
2. Vérifiez que la zone prévue est appropriée ou endommagée, comme décrit ci-dessus.



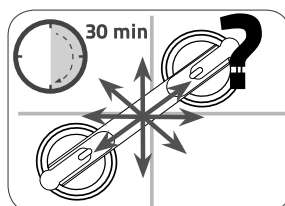
3. Nettoyez soigneusement la surface prévue pour la fixation avec un produit de nettoyage disponible dans le commerce et rendez-la absolument exempte de saleté, de poussière et de graisse.



4. Avant de fixer la poignée, assurez-vous que les leviers de montage sont ouverts.

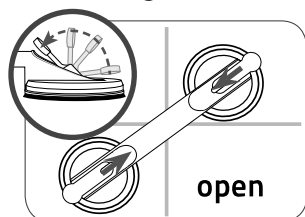


5. Appuyez ensuite la poignée contre le mur en exerçant une légère pression au point où vous souhaitez la fixer et en actionnant les leviers de fixation. Cela crée le vide réel.



6. Avant utilisation (charge), attendez une demi-heure avant la dernière utilisation (charge) du produit et vérifiez à nouveau la tenue ferme.

Démontage et réutilisabilité:



7. Pour démonter, ouvrez les leviers de fixation et retirez simplement la poignée du mur.



8. Saleté ou autres résidus sur les ventouses peuvent être éliminés avec de l'eau et une eau savonneuse disponible dans le commerce (n'utilisez jamais des produits de nettoyage à base de solvants, acides ou abrasifs!). La poignée peut ensuite être réutilisée. Pour ce faire, veuillez procéder comme décrit sous 2. - 6.

i REMARQUE!

Instructions de nettoyage et d'entretien:

Veillez noter les instructions de nettoyage et d'entretien. Si le traitement est mauvais ou incorrect, le produit peut être endommagé. Nettoyez doucement le produit avec de l'eau et un nettoyant ménager disponible dans le commerce. Séchez ensuite le produit avec un chiffon.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, solvants ou acides pour nettoyer la ventouse à vide. La ventouse doit être nettoyée à l'eau savonneuse sous l'eau claire. Assurez-vous qu'il n'y a pas de peluches sur la ventouse et la surface du mur après séchage, sinon la force de maintien pourrait être altérée.

Instrucciones de instalación y funcionamiento para barra de sujeción de ventosa A0150301

Estimado cliente,
gracias por elegir nuestro producto. Por favor lea las instrucciones de uso con atención antes de usar el producto y guardelo para futuros usos. El fabricante no se responsabiliza de un montaje mal realizado o de un uso indebido del producto.

Instrucciones de seguridad:

i ;NOTA!

Uso previsto:

Esta barra de sujeción de ventosa sirve como agarrador y sostiene mientras está de pie para compensar problemas de equilibrio. Vida útil recomendada: 5 años. Este asidero sólo está hecho para uso temporal y debe reinstalarse antes de cada uso. Estas barras de sujeción son adecuadas para uso de personas con un max. de peso corporal de 100 Kg y sirve como asa de sujeción o soporte mientras está de pie. No lo use para colgar cosas de él. Mantenga los materiales del embalaje alejados de los niños. Las superficies húmedas pueden afectar la función antideslizante.



Uso:

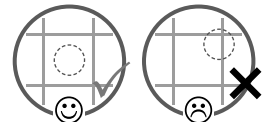
⚠ ;ADVERTENCIA!

Riesgo de caerse en el lugar de montaje:

La barra de agarre de succión logra un fuerte poder de sujeción debido a la construcción de las grandes ventosas y al vacío que surge al apretarlas. Solo se logra un fuerte poder de retención, cuando la posición de montaje es lo suficientemente sólida, para sostener la carga y cuando se garantiza que se puede construir el vacío.

La posición de montaje debe cumplir los siguientes criterios:

- Estabilidad del subsuelo (1,5 x carga máx.)
- Limpieza (libre de grasa, suciedad y polvo)
- Impermeabilidad al aire (por ejemplo, vidrio, baldosas esmaltadas)
- Superficie lisa



Nota de advertencia para el vacío:

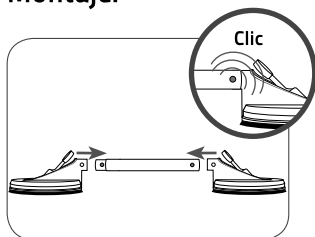
El daño de la superficie, ya leve y en parte no visible, puede afectar el vacío y, por lo tanto, la potencia de succión extremadamente. Por esta razón, recomendamos probar con mucho cuidado cada posición de sujeción deseada antes de su uso y tener en cuenta el asesoramiento de un experto.

¡ ;IMPORTANTE!!

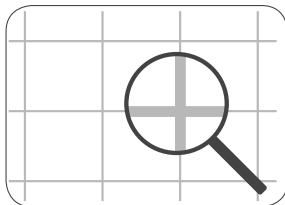
¡Controle la potencia de retención cuidadosamente antes de cada uso!

¡No lo use si el producto está dañado!

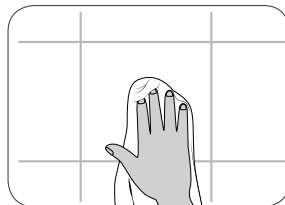
Montaje:



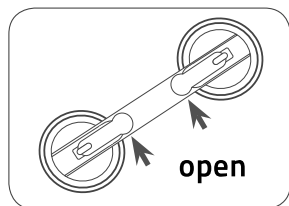
1. Montar las ventosas en el varilla telescópica con la función de clic.



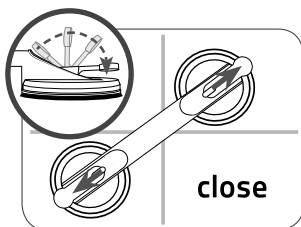
2. Compruebe el lugar de montaje con cuidado, si es adecuado y para excluir posibles daños, como se describió anteriormente.



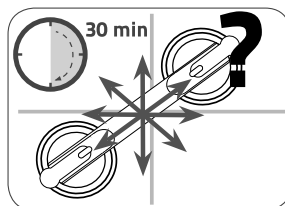
3. Limpie el lugar de montaje con cuidado con productos de limpieza comerciales estándar y tenga cuidado de que el lugar de montaje esté completamente libre de suciedad, polvo y grasa.



4. Asegúrese de que las palancas de fijación estén abiertas, antes del montaje.

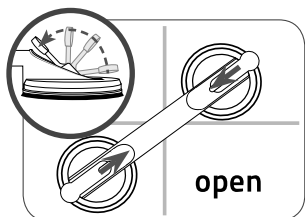


5. Presione la manija de sujeción con presión en la posición de montaje en la pared y cierre la palanca de fijación. Por la presente surge el vacío.



6. Antes de usar y, por lo tanto, cargar el producto, espere 30 minutos por precaución y luego verifique nuevamente el poder de retención.

Desmontaje y reutilización:



7. Para el desmontaje, abra las palancas de fijación y retire el asa de la pared.



8. Los posibles residuos de suciedad o similares en la ventosa se pueden eliminar con agua y agua con jabón comercial estándar. ¡No utilice productos de limpieza a base de solventes, ácidos o abrasivos! Después de una limpieza adecuada, el asa está lista para usar nuevamente. Respete los pasos 2. - 6.

i ;NOTA!

Instrucciones de limpieza y cuidado:

Por favor preste atención a las instrucciones de limpieza y cuidado. Un uso indebido del producto puede dañarlo. Límpielo con cuidado usando papel y un detergente estándar. Puede secarlo con un trapo normal.

Nunca use agentes de limpieza abrasivos, solventes o ácidos para limpiar la ventosa. La ventosa debe limpiarse con agua jabonosa y agua limpia. Asegúrese de que no haya pelusas en la ventosa y la superficie de la pared después del secado, de lo contrario, la fuerza de retención podría verse afectada.

Инструкция по установке и эксплуатации для вакуумный поручень A0150301

Уважаемый клиент,

Благодарим вас за выбор нашего продукта. перед использованием внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности и сохраните их для дальнейшего использования. Производитель не несет ответственности за неправильную установку или неправильное, не целевое использование продукта.

Безопасность:

i Внимание!

Использование по назначению:

Этот вакуумный поручень служит для поддержки и поднятия, чтобы придать устойчивость телу. Рекомендуемый срок службы: 5 лет.

Ручка подходит только для временного, повторяющегося использования и должна быть прикреплена снова после каждого использования. Этот поручень подходит для людей с максимальным весом в 100 кг и служит в качестве вспомогательного средства или ручкой для захвата, и не для фиксирования всевозможных предметов на присосках весом до 100 кг. Храните упаковочные материалы вдали от детей. вогкая/мокрая поверхность может ухудшить противоскользящую функцию.



Использование:

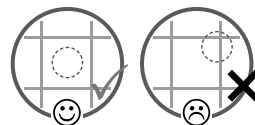
⚠ Внимание!

Опасность падения и место крепления (точка):

Вакуумный поручень спроектирован таким образом, что он обеспечивает высокую удерживающую силу из-за больших поверхностей присасывания и возникающего вакуума во время зажима. Эта удерживающая сила достигаются только в том случае, если выбранное место для фиксации достаточно стабильно, чтобы выдержать запланированную нагрузку захвата, и вакуум может быть обеспечен.

Для этого место крепления должно соответствовать как минимум следующим критериям:

- **Стабильность грунтовки (1,5 x максимальной нагрузки)**
- **Чистота (отсутствие жира, грязи и пыли)**
- **Воздухонепроницаемость (например, стекло, глазурованная плитка)**
- **Гладкая поверхность**



Предупреждения в отношении вакуума:

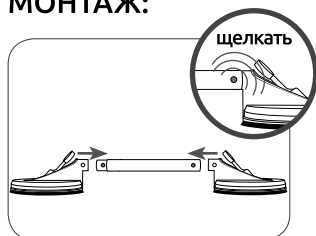
Даже легкие повреждения поверхности, которые незаметны для невооруженного глаза, могут оказать огромное влияние на вакуум и, следовательно, на мощность и стабильность присасывания. По этой причине мы рекомендуем вам тщательно протестировать каждую желаемую позицию/место крепления перед использованием и проконсультироваться с экспертом.

ВАЖНО!!

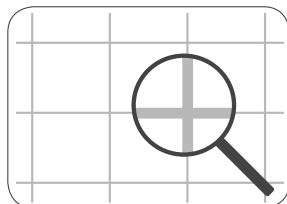
Проверить стабильность поручня перед каждым использованием!!!

Не используйте продукт, если он поврежден!!!

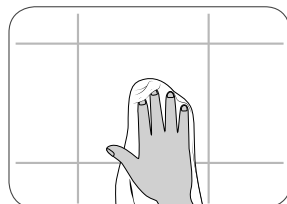
МОНТАЖ:



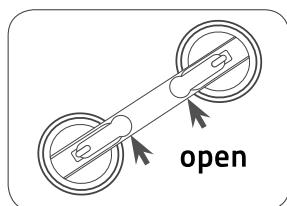
1. Установите присоски на телескопическая штанга с помощью функции щелчка.



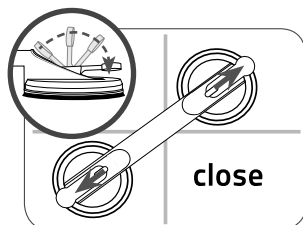
2. Проверьте предполагаемую поверхность на пригодность или повреждение, как описано выше.



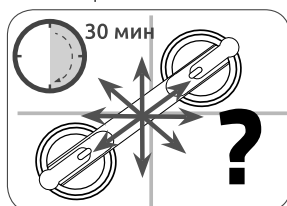
3. Тщательно очистите поверхность, подлежащую закреплению, с помощью имеющегося в продаже чистящего средства и сделайте ее полностью очищенной от грязи, пыли и жира.



4. Перед установкой поручня убедитесь, что монтажные рычаги открыты.

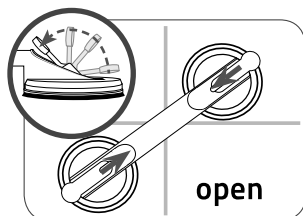


5. Затем прижмите поручень к месту крепления на стене, и закройте фиксирующие рычаги. Это создаст настоящий вакуум.



6. Перед финальным использованием (нагрузка) продукта в качестве меры предосторожности подождите полчаса и снова проверьте стабильность

Демонтаж и повторное использование:



7. Для демонтажа, откройте фиксирующие рычаги и просто снимите поручень со стены.



8. Грязь или другие остатки на поверхности присоски можно удалить водой и стандартной мыльной водой (никогда не используйте чистящие средства на основе растворителей, кислотные или абразивные!). Затем ручка снова готова к использованию. Для этого, пожалуйста, действуйте, как описано в пунктах 2. - 6.

i Внимание!

Инструкции по чистке и уходу:

Пожалуйста примите во внимание инструкции по чистке и уходу. Неправильное, не целевое использование продукта может привести к повреждению изделия. Аккуратно очистите продукт водой и коммерческим чистящим средством. Затем высушите продукт тряпкой.

Никогда не используйте абразивные, растворительные или кислотные чистящие средства для чистки пылесоса. Пылесос следует мыть водой с мылом под чистой водой. Убедитесь, что на присоске и поверхности стенки после сушки нет пуха, в противном случае удерживающая сила может быть снижена.

Návod k instalaci a obsluze sacího držádkla A0150301

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Před použitím si pozorně přečtete bezpečnostní pokyny a uschovejte si jej pro další použití. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za vadnou montáž nebo nesprávné použití výrobku.

Bezpečnostní instrukce:

i POZNÁMKA!

Vhodné použití:

Tento přísavný držák slouží jako podpůrná pomoc pro osoby, které mají problém s rovnováhou. Doporučená doba použití: 5 roků. Držák je určený pro opakované použití, ale před každým použitím je nutné výrobek opětovně nově upevnit. Tyto přísavné držáky jsou určeny pro osoby max. do 100 kg tělesné hmotnosti a slouží pouze k přidržení při vstupu a výstupu a ne se celou vahou až 100 kg zavěsit a zvednout. Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Vlhké povrchy mohou zhoršit protiskluzové vlastnosti.



POUŽITÍ:

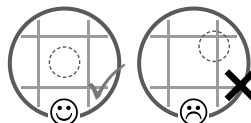
! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pádu, upevňovací místo:

Prísavný držák je konstruovaný tak, že se vytvoří pod přísavnou plochou velký podtlak, který velkou silou drží držák. Toto je dosaženo jen, je-li místo dostatečně stabilní, aby uneslo upevnění a zatížení držáku a mohlo být vytvořeno dostatečné vakuum.

Tyto zde uvedené min. podmínky musí splnit upevňovací místo:

- **Stabilita podkladu (1,5 x max. zatížení)**
- **Čistota (bez mastnoty, špíny a prachu)**
- **Neprodyšnost (např. sklo, glazované obklady)**
- **Hladká horní plocha**



Varovná poznámka pro vakuum:

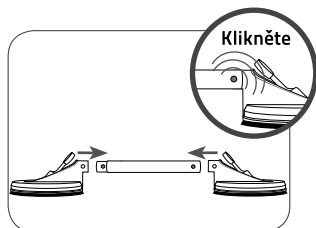
Již lehké, částečně očima nepostřehnutelné poškození povrchu, můžou mít velký vliv na přísavnou sílu přísavky. Z tohoto důvodu doporučujeme jakoukoli požadovanou montážní polohu před použitím otestovat a nechat si poradit od odborníka.

DŮLEŽITÉ!!

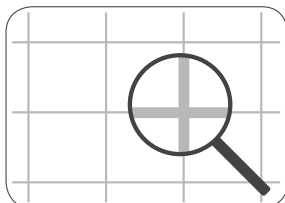
Před každým použitím ověřte sílu a stabilitu upevnění !!!

Poškozený produkt nepoužívejte!!!!

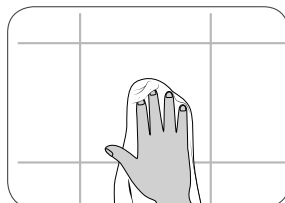
Montáž:



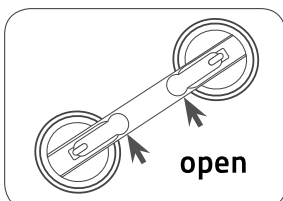
1. Připojte přísavky k teleskopické tyči pomocí funkce cvaknutí.



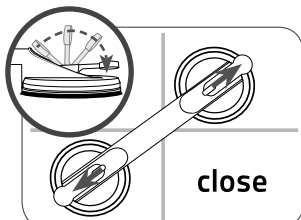
2. Prověřte vyhlídnutou plochu s ohledem na případné poškození, jak již bylo dříve uvedeno.



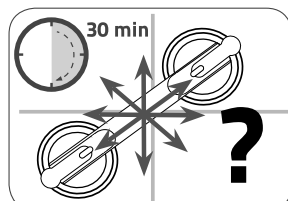
3. Očistěte důkladně povrch vybraného místa komerčním čisticím prostředkem od mastnoty, špíny a prachu.



4. Přesvědčte se před upevněním držáku, že jsou upevňovací páčky otevřeny.

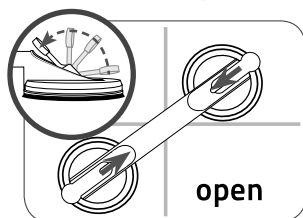


5. Poté zatlačte držák na vybranou plochu na stěně a přiklopte páčky. Tím vznikne podtlak.



6. Před konečným užitím (zatížením z výrobku) bezpečnostních důvodů 30 minut vyčkejte a opětovně vyzkoušejte pevnost uchycení.

Demontáž a opětovné použití:



7. Při demontáži otevřete upevňovací páčky a sundejte jednoduše držák ze zdi.



8. Eventuelní špínu a nebo jiné nečistoty na přísavce můžete vodou o mýdlem odstranit. (V žádném případě nepožívejte přípravky na bázi rozpouštědel, kyselé nebo abrazivní prostředky) poté je držák opět připraven k použití. Řiďte se opět předchozími body 2-6.

i POZNÁMKA!

Pokyny k čištění a péči:

Věnujte pozornost pokynům na čištění a péči. V případě nesprávného použití může dojít k poškození výrobku. Pečlivě jej vyčistěte vodou a běžnými komerčními čistícími prostředky. Následně můžete výrobek sušit hadříkem.

Nikdy nepoužívejte k čištění přísavky abraziva, rozpouštědla nebo kyseliny. Vyčistěte přísavku čistým mýdlem a vodou. Po vysušení se ujistěte, že na přísavce nebo na zdi není nikdo, jinak může dojít k poškození přídržné síly.

Installations- og betjeningsvejledning til sugegreb A0150301

Kære kunde,
tak for at du har valgt vores produkt. Læs venligst sikkerhedsmanualen omhyggeligt, før brug af produktet, og gem denne for senere brug. Producenten påtager sig intet ansvar for mangelfuld montering eller forkert brug af produktet.

Sikkerhedsinstruktioner:

i BEMÆRK!

Anvendelses formål:

Dette sugegreb fungerer som håndtag og understøtter, mens du står op for at kompensere balanceproblemer. Anbefalet brugstid: 5 år. Dette håndtag er tiltænkt til midlertidig, tilbagevendende brug og skal geninstalleres før brug. Sugegrebet er egnet til mennesker med en maksimum kropsvægt på 100 kg, og tjerner som gribehåndtag eller støtte når man står op. Må ikke bruges til at hænge ting fra. Opbevar emballagematerialer væk fra børn. Fugtige overflader kan påvirke anti-slip funktionen.



BRUG:

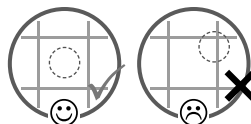
⚠ ADVARSEL!

Risiko for at falde på monteringsstedet:

Sugegrebstangen opnår en stærk holdekraft på grund af konstruktionen af de store sugekopet og der opstår vakuum ved brug. Den stærke holdekraft opnås kun, når monteringspositionen er solid nok, til at holde belastningen, og når det garanteres at der kan dannes vakuum.

Monteringspositionen skal udfylde følgende kriterier:

- **Stabil underside (1,5 x max. Belastning)**
- **Renhed (Fri for fedt, snavs og støv)**
- **Lufttæt (f.eks. Glas, glaserede fliser mm.)**
- **Glat overflade**



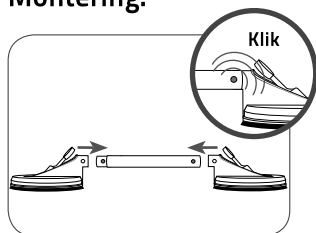
Advarsel om vakuum:

Allerede små og delvis ikke synlige skader på overfladen kan påvirke vakuomet og derfor sugekraften ekstremt. Af denne grund anbefaler vi at teste meget omhyggeligt alle ønskede holdepositioner før brug og tage hensyn til rådgivning fra ekspertise.

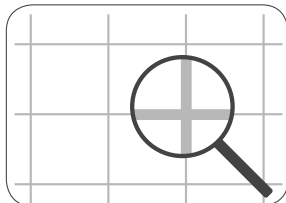
VIGTIGT!

**Tjek altid belastningsevnen før enhver brug.
Brug ikke hvis produktet er beskadiget!**

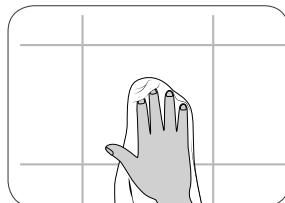
Montering:



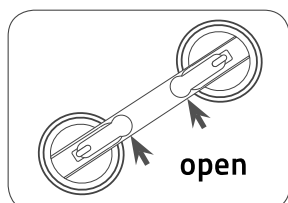
1. Monter sugekopperne på den teleskopiske stang ved hjælp af klikfunktionen.



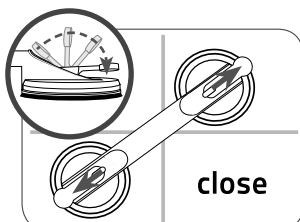
2. Kontroller omhyggeligt monteringsstedet og kig efter om der kan udelukkes mulige skader, som beskrevet tidligere.



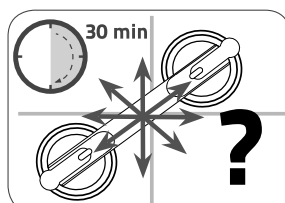
3. Rengør monteringsstedet omhyggeligt med almindelige kommercielle rengøringsmidler, og sørg for, at monteringsstedet er helt fri for snavs, støv og fedt.



4. Sørg for, at monteringshåndtagene er åbne, før montering

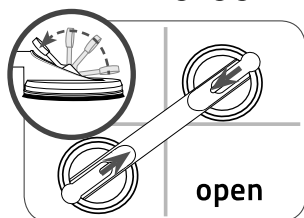


5. Tryk på gribehåndtaget med tryk på monteringspositionen på væggen, og luk fiksehåndtaget. Herved opstår vakuummet.



6. Før brug, skal du vente 30 minutter og med forsigtighed derefter kontrollere holdekræften igen.

Demontering og genanvendelighed:



7. Åbn monteringshåndtagene og tag grenhåndtaget væk fra væggen.



8. Eventuelle rester af snavs eller ligende på sugekoppen kan fjernes med vand og almindeligt sæbevand. Brug ikke opløsningsbaserede, syreholdige eller slibende rengøringsmidler! Efter ordentlig rengøring er gribehåndtaget klar til brug igen. Overhold venligst trin 2. - 6.

i BEMÆRK!

Instruktioner til rengøring og vedligeholdelse:

Læs venligt både instruktioner til rengøring samt vedligeholdelse. I tilfælde af forkert brug, kan produktet blive beskadiget. Rengør produktet grundigt, med vand og almindelige rengøringsmidler. Derefter kan produktet tørres af med en klud.

Brug aldrig slibende, opløsningsmiddel eller sure rengøringsmidler til at rengøre sugehåndtaget. Sugekoppen skal rengøres under klart vand med sæbevand. Sørg for, at der ikke er fluff på sugekoppen og vægoverfladen efter tørring, ellers kan holdekræften forringes.

Imemiskäepideme A0150301 monteerimis- ja kasutusjuhend

Hea klient, täname selle eest, et meie toote valisid. Enne kasutamise alustamist loe palun turvalise kasutamise juhised läbi ning hoi a nad edaspidiseks alles. Tootja ei vastuta toote vale kokkupaneku või ebaõige kasutamise eest.

Turvalise kasutamise juhised:

i MÄRGE!

Kasutusotstarve:

Käesolev vaakuumkäepide on ette nähtud toetumiseks ja tõstmiseks, et tagada inimkehale püsivus. Soovituslik kasutusiga: 5 aastat. Käepide sobib vaid ajutiseks korduvaks kasutamiseks, ning iga kasutuskorra järel seda peab uuesti paigaldama. See käepide sobib inimestele maksimumkaaluga 100 kg ning täidab abivahendi ehk käepideme funktsiooni, see pole ette nähtud mistahes kuni 100 kg kaaluvate esemete fikseerimiseks iminappade abil. Hoidke pakendmaterjalid lastelt ära. Niiske pind võib mõjutada libisemisvastast funktsiooni.



KASUTAMINE:

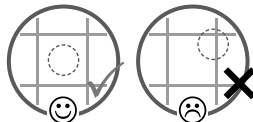
! HOIATUS!

Kukkumiskoht paigalduskohas:

Vaakuumkäepide on üles ehitatud selliselt, et see tagab kõrge paigas hoidva jõu tänu suurele iminappade pinnale ning fikseerimisel tekkivale vaakuumile. See paigas hoidev jõud tekib vaid siis, kui valitud fikseerimiskoht on piisavalt stabiilne, et plaanitud koormusele vastu pidada, ning vaakuumi teke on tagatud.

Selleks peab kinnituskoht vastama vähemalt järgmistele kriteeriumitele:

- **Krohvi püsivus (1,5x maksimumkoormus)**
- **Puhtus (rasva-, mustuse- ja tolmuvaba pind)**
- **Õhukindel pind näiteks klaas, glasuuritud plaat)**
- **Sile pind**



Hoiatused vaakuumi kohta:

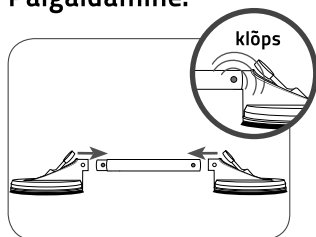
Isegi kerged pinna kahjustused, mis pole palja silmaga nähtavad, võivad tugevasti mõjutada vaakuumi teket ning järelkult iminapa kinnituse tugevust ja püsivust. Seega soovime teil põhjalikult testida igat soovitud positsiooni/kinnituskohta enne kasutamist ning pidada nõu asjatundjaga.

TÄHTIS!!

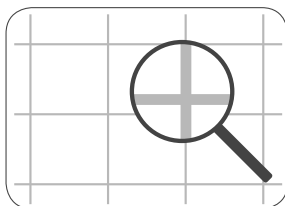
Kontrollige käepideme stabiilsust enne igakordset kasutamist!!!

Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud!!!

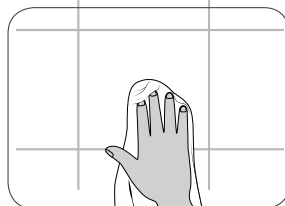
Paigaldamine:



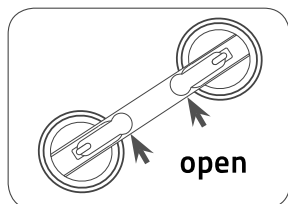
1. Paigaldage iminapid teleskoop-siinile, kasutades klõpsamise funktsiooni.



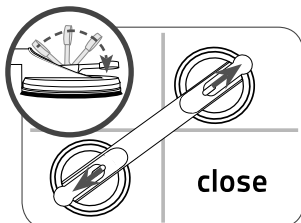
2. Kontrollige, kas kasutatav pind on sobiv ja kahjustamata, vastavalt eeltoodule.



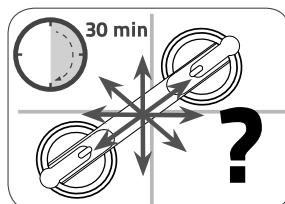
3. Puhastade hoolikalt pinda, kuhu te plaanite käepidet kinnitada, vabamüügis oleva puhastusvahendi abil ning vabastage pind mustusest, tolmust ja rasvast.



4. Enne käepideme paigaldamist veenduge, et paigalduskangid on lahti.

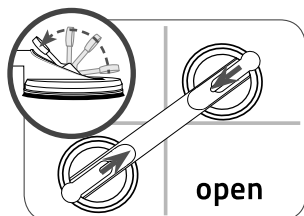


5. Seejärel vajutage käepide kinnituskoha vastu ning sulgege fikseerimiskangid. See tekitab hea vaakuumi.



6. Enne toote lõplikku kasutamist (koormust) oodake kindluse mõttes pool tundi ning kontrollige selle püsivust uuesti.

Mahavõtmine ja korduv kasutamine:



7. Mahavõtmiseks tehke fikseerimiskangid lahti ja lihtsalt eemaldage käepide seina pealt.



8. Mustus või muud jäägid iminapal võib eemaldada vee ja tavalise seebiveega (ärge kunagi kasutage lahustite või hapete põhjal toodetud ega abrasiivseid puhastusvahendeid!). Seejärel on käepide valmis taas kasutamiseks. Selleks tuleb toimida punktides 2.- 6. kirjeldatud viisil.

i MÄRGE!

Puhastus- ja hooldusjuhend:

Palun järgi puhastus- ja hooldusjuhendit. Mitteotstarbeka kasutamise tagajärjel võib toodet kahjustada. Puhasta hoolikalt vee ja tavalise pesuvahendiga. Pärast pesemist kuivata toodet lapiga.

Ärge kunagi kasutage iminapa puhastamiseks abrasiive, lahusteid ega happepuhastusvahendeid. Puhastage iminapp puhta seebi ja veega. Pärast kuivamist kontrollige, et iminapil ega seinal poleks kedagi, vastasel juhul võib hoidejõud kahjustada.

Asennus- ja käyttöohjeet imukupin tukitanko A0150301

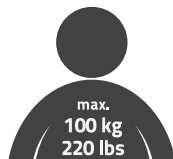
Hyvä asiakas,
kiitos että olet valinnut tuotteemme. luekaa turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilyttä-
kää ne myöhempää käyttöä varten. Valmistaja ei vastaa tuotteiden ohjeidenvastaisteta asennuksesta
tai asiankuulumattomasta käytöstä.

Turvallisuusohjeet:

i HUOMAUTUS!

Käyttötarkoitus:

Tämä imukahva toimii tartuntakahvana ja tukee sinua seisoessasi tasa-
painon aiheuttamien ongelmien kompensoimiseksi. Suositeltu käyttöikä:
5 vuotta. Kahva on tarkoitettu vain väliaikaiseen, toistuvaan käyttöön ja
se on asennettava joka käyttökerran jälkeen uudelleen. Tämän imu-
kuppikahvan kantavuus on enintään 100 kg ja se toimii tukikahvana
ylösnoustessa. Älä käytä kahvaa tavaroiden ripustamiseen. Pidä pak-
kausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Kosteat pinnat voivat heikentää
liukastumisen estäviä ominaisuuksia.



Käyttö:

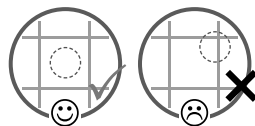
! VAROITUS!

Kiinnityskohdan irtoamisvaara:

Imukuppikahva saa suuren pitovoiman imukuppien rakenteen ansiosta sekä tyhjiöstä joka
tiukentaa niitä. Suuri pitävyys saavutetaan kun imukuppien kiinnityskohta on riittävän tukeva
kantamaan taakkaa ja kun voidaan varmistaa että tyhjiö voidaan muodostaa.

Kiinnityskohdan on täytettävä vähintään seuraavat kriteerit:

- Kiinnityskohdan on kestävä vähintään 1,5 x max kuormitus
- Kiinnityskohdan on oltava puhtas, rasvaton ja pölytön
- Kiinnityskohdan on oltava ilmatiivis esim.
- Lasi tai lasitetut laatat



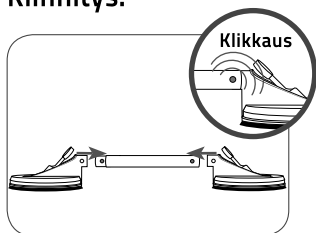
Ilmatiiviysvaroitus:

Jo pienillä, silmälle näkymättömillä vaurioilla kiinnityspinnassa, voi olla suuri vaikutus imu-
kupprien imukykyyn. Siitä syystä suosittelemme että tarkastatte huolellisesti kiinnityspinnan
ennen kiinnitystä ja huomioitte kiinnityksessä asiantuntijan ohjeistusta.

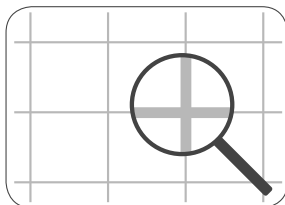
TÄRKEÄÄ !!

**Tarkistakaa jokaisen käyttökerran jälkeen kiinnityksen pitävyy-
sä. Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.**

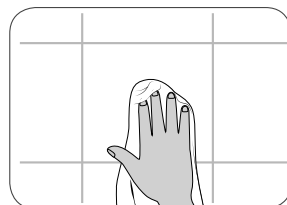
Kiinnitys:



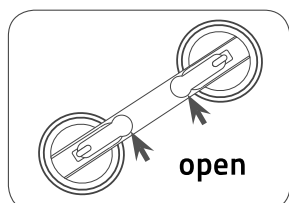
1. Asenna imukupit teleskooppitankoon. Käytä napsautustoimintoa.



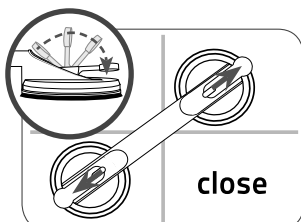
2. Tarkista kiinnityskohdan kunto ja mahdolliset vauriot huolellisesti kuten kuvattu aikaisemmin.



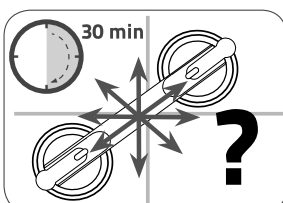
3. Puhdista kiinnityskohta huolellisesti kaupallisilla puhdistusaineilla niin että ne ovat ehdottomasti puhtaat, rasvattomat ja pölyttömät.



4. Varmista ennen kiinnitystä että kiinnitysvivut on avattu.

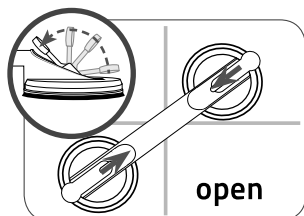


5. Paina kahvaa voimalla kiinnityskohtaan ja sulje kiinnitysvivut, jolloin syntyy tyhjiö.



6. Ennen käyttöä ja tuotteen räsitusta, odota 30 minuuttia ja tarkista sitten varotoimenpiteenä kiinnityksen pitävyys.

Laitteen irrottaminen ja uudelleensiinnitys:



7. Irrota laite avaamalla kiinnitysvivut ja ota imukuppikahva pois seinästä.



8. Mahdolliset likajäämät voidaan poistaa vedellä tai tavallisella saippualla. Älä missään tapauksessa käytä liuottimia, happamia tai hankaavia puhdistusaineita. Sitten laite on jälleenkäyttövalmis. Huomioi taas kiinnitysohjeet nr 2-6.

i HUOMAUTUS!

Puhdistus- ja hoito-ohjeet:

Huomioikaa puhdistus- ja hoito-ohjeet. Epäasianmukainen puhdistus voi vahingoittaa tuotetta. Puhdista tuote kevyesti vedellä ja kaupallisella puhdistusaineella. Kuivatkaa tuote sitten kankaalla.

Älä koskaan puhdista imukuppia hankaavilla, liuotin- tai happamilla puhdistusaineilla. Imukuppi tulee puhdistaa saippuavedellä puhtaana veden alla. Varmista, että imukupissa ja seinäpinnassa ei ole kuivaa kuivauksen jälkeen, muuten pitovoima voi heikentyä.

Uputa za ugradnju usisne ručice i upute za uporabu A0150301

Dragi kupče,
hvala što ste odabrali naš proizvod. pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije uporabe i čuvajte priručnik za daljnju uporabu. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za neispravnu montažu ili nepravilno korištenje proizvoda.

Sigurnosne upute:

i BILJEŠKA!

Namjena:

Ova ručka za usisavanje služi kao kvaka i podržava vas dok stojite kako biste kompenzirali probleme s ravnotežom. Preporučeni vijek trajanja: 5 godina. Ova ručka hvata napravljena je samo za privremenu, ponavljajuću uporabu i mora se ponovo instalirati prije svake uporabe. Ove šipke za usisavanje prikladne su za ljude s maks. tjelesna težina 100 kg i služe kao hvataljka ili podupirač dok stojite. Ne koristite ga da objesite stvari na njega. Držite materijal za pakiranje od djece. Vlažne površine mogu umanjiti zaštitu protiv Proklizavanja.



KORISTITI:

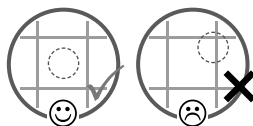
⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od pada na mjestu ugradnje:

Vijak za usisavanje postiže snažnu čvrstoću zahvaljujući konstrukciji velikih usisnih čaša i nastalom usisavanju tako da ih stegnute. Snažna čvrstoća zadržavanja postiže se samo kad je položaj za ugradnju dovoljno čvrst, da drži opterećenje i kada je zajamčeno da se može stvoriti vakuum.

Položaj ugradnje mora ispunjavati sljedeće kriterije:

- **Stabilnost podzemlja (1,5 x maks. Opterećenje)**
- **Čistoća (bez masnoće, prljavštine i prašine)**
- **Nepropusnost za zrak (npr. Staklo, glazirane pločice)**
- **Glatka površina**



Napomena za usisavanje:

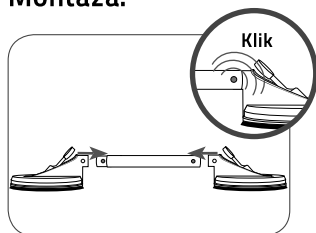
Već lagana i djelomično ne vidljiva oštećenja na površini mogu izrazito utjecati na vakuum, a samim tim i na snagu usisa. Iz tog razloga preporučujemo prije upotrebe vrlo pažljivo ispitati svaki željeni položaj držanja i uzeti u obzir savjet stručnosti.

VAŽNO!!

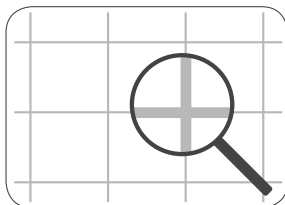
Pažljivo provjerite snagu držanja prije svake uporabe !!!

Ne koristiti ako je proizvod oštećen !!!

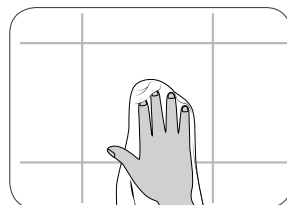
Montaža:



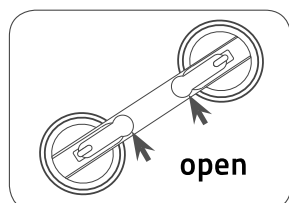
1. Ugradite usisne čaše na teleskopsku šipku. Koristite funkciju klikanja.



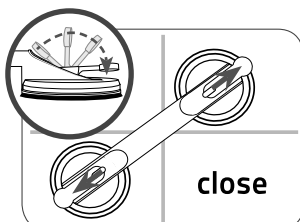
2. Pažljivo provjerite mjesto za ugradnju da li je prikladno i kako biste isključili moguće oštećenja, kao što je prethodno opisano.



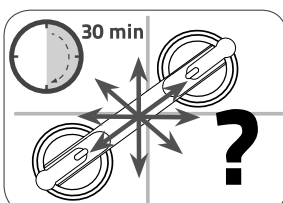
3. Pažljivo očistite mjesto ugradnje sa standardnim komercijalnim sredstvima za čišćenje i pazite da mjesto ugradnje ne bude od prljavštine, prašine i masnoće.



4. Prije montaže provjerite jesu li ručice za pričvršćenje otvorene.

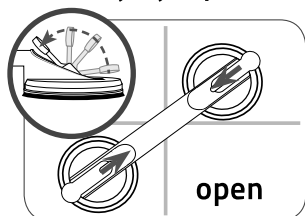


5. Pritisnite ručicu za hvatanje pritiskom u položaju za ugradnju na zid i zatvorite ručicu za pričvršćivanje. Ovim nastaje vakuum.



6. Prije upotrebe i stoga stavljanja proizvoda, pričekajte 30 minuta opreza, a zatim ponovno provjerite snagu držanja.

Rastavljanje i ponovna upotreba:



7. Za rastavljanje otvorite ručice za pričvršćivanje i skinite ručicu sa zida.



8. Eventualne ostatke prljavštine ili sličnog na usisnoj čašici mogu se ukloniti vodom i uobičajenom komercijalnom vodom sa sapunom. Ne koristite sredstva za čišćenje na bazi otapala, kisela ili abrazivna! Nakon pravilnog čišćenja, hvataljka je ponovno spremna za upotrebu. Molimo poštujte korake 2. - 6.

i BILJEŠKA!

Upute za čišćenje i njegu:

Obratite pozornost na upute za čišćenje i njegu. U slučaju nepravilne uporabe proizvod se može oštetiti. Pažljivo ga očistite vodom i standardnim komercijalnim deterdžentima. Nakon toga proizvod možete osušiti krpom.

Za čišćenje usisne čašice nikada ne koristite abrazivne proizvode, otapala ili kiseline. Očistite usisnu čašu čistim sapunom i vodom. Nakon sušenja provjerite da na usisnoj čaši ili na zidu nema nikoga. U suprotnom, moć zadržavanja može se smanjiti.

A szívófogantyú beszerelési és üzemeltetési útmutatója A0150301

Kedves vásárlónk!

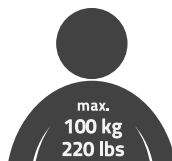
Köszönjük, hogy választotta termékünket. Használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, és őrizze meg azokat további felhasználás céljából. A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen beszereléséért vagy helytelen használatáért.

Biztonság:

i CÉLZÁS!

Rendeltetésszerű használat:

Ez a szívófogantyú támogatást és felállási segítséget nyújt az embereknek az egyensúlyi bizonytalanságok kompenzálására. Ajánlott élettartam: 5 év. A fogantyú csak ideiglenes, ismétlődő használatra alkalmas, és minden használat után vissza kell helyezni. Ezek a szívófogantyúk max. 100 kg testtömegű, és állványsegédként vagy fogantyúként szolgál, és ne lógjon fel 100 kg-ig terjedő tárgyakat. Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől. A nedves felületek csökkenthetik a csúszásgátló funkciót.



HASZNÁLNI:

! FIGYELEM!

Leesés veszélye A rögzítés helye:

A szívófogantyú úgy van megtervezve, hogy a nagy szívófelületek és az ebből eredő vákuum miatt nagy szorítóerőt érjen el szorítás közben. Ezek a tartóerők azonban csak akkor érhetők el, ha a rögzítési helyzet elég stabil ahhoz, hogy elviselje a tervezett fogantyúterhelést, és biztosítható a vákuum.

Ehhez a rögzítési helyzetnek meg kell felelnie legalább a következő kritériumoknak:

- A felszín stabilitása (a maximális terhelés 1,5-szerese)
- Tisztaság (zsírtól, szennyeződésektől és portól mentes)
- Légáteresztő képesség (pl. üveg, mázas csempe)
- Sima felület



Figyelmeztető figyelmeztetés vákuum:

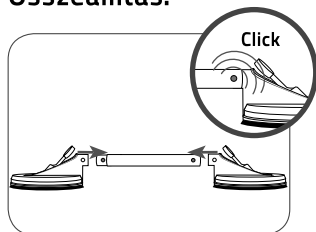
Még a felület enyhe sérülései is, amelyek közül néhány szabad szemmel láthatatlan, óriási hatással lehetnek a vákuumra és ezáltal a szívóerőre. Ezért azt javasoljuk, hogy használat előtt alaposan ellenőrizze az összes kívánt rögzítési helyzetet, és kérjen tanácsot egy szakértőtől.

FONTOS !!

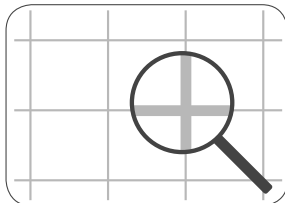
Minden használat előtt ellenőrizze a fogantyú tartóerejét !!!

Ne használja a terméket, ha sérült !!!

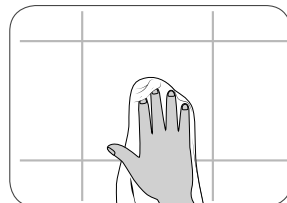
Összeállítás:



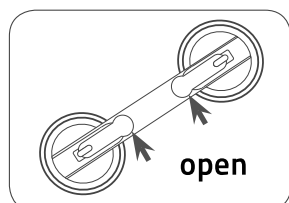
1. Szerelje be a tapadókorongokat a teleszkópos rudazatra. Használja a kattintás funkciót.



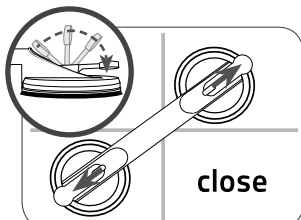
2. Ellenőrizze a tervezett terület alkalmasságát vagy sérülését a fent leírtak szerint.



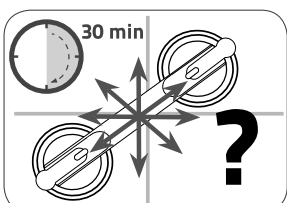
3. A rögzítéshez szükséges felületet alaposan tisztítsa meg a kereskedelemben kapható tisztítószerrel, és tisztítsa meg teljesen szennyeződésektől, portól és zsírtól.



4. A fogantyú felszerelése előtt ellenőrizze, hogy nyitva vannak-e a rögzítőkarak.

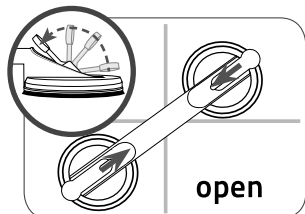


5. Ezután kissé nyomással nyomja meg a fogantyút a falra azon a helyen, ahol rögzíteni szeretné, és fordítsa meg a rögzítőkart. Ez létrehozza a tényleges vákuumot.



6. Óvintézkedésként várjon fél órát a termék végső felhasználása (betöltése) előtt, és ellenőrizze újra a szilárd tartást.

Szét szerelés és újrafelhasználhatóság:



7. A szét szereléshez nyissa ki a rögzítőkart és egyszerűen távolítsa el a fogantyút a falról.



8. Lehetséges A szennyeződés szennyeződéseit vagy más maradványait vízzel és a kereskedelemben kapható szappanos vízzel eltávolíthatja (semmilyen esetben ne használjon oldószeres, savas vagy súrolószert!). A fogantyú ezután ismét használatra kész. Ehhez kérjük, folytassa az 2. - 6. szakaszban leírtak szerint.

i CÉLZÁS!

Tisztítási és ápolási utasítások:

Kérjük, vegye figyelembe a tisztítási és ápolási utasításokat. Nem megfelelő végrehajtása esetén a termék megsérülhet. Óvatosan tisztítsa meg a terméket vízzel és a kereskedelemben kapható háztartási tisztítószerrel. Ezután ruhával szárítsa meg a terméket.

Soha ne használjon súrolószert, oldószert vagy savas tisztítószerrel a szívófogantyú tisztításához. A tapadókorongot tiszta víz alatt, szappanos vízzel kell megtisztítani. A tapadókorong és a fal felület megszáradása után ellenőrizze, hogy nincs-e por, különben a tartóerő károsodhat.

Istruzioni di installazione e funzionamento per barra di supporto della ventosa A0150301

Caro cliente, grazie per aver scelto il nostro prodotto. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima dell'uso e conservare il manuale per ulteriori utilizzi. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per il montaggio difettoso o l'uso improprio del prodotto.

Istruzioni di sicurezza:

i **NOTA!**

Uso consigliato:

Questo prodotto funge da maniglione di sicurezza e sostegno mentre ci si alza, aiutandoti a mantenere l'equilibrio. Utilizzo raccomandato: 5 anni. Questo maniglione è ad uso temporaneo, l'utilizzo continuativo prevede la reinstallazione dello stesso prima di ogni utilizzo. Questi maniglioni sono adatti a persone di peso massimo di 100 kg e possono essere utilizzati come maniglione di supporto. Non utilizzare per appendere oggetti. Tenere i materiali di imballaggio lontani dai bambini. Le superfici umide possono compromettere l'azione antiscivolo.



Utilizzo:

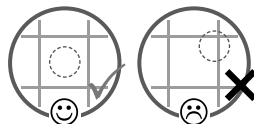
⚠ **AVVISO!**

Rischio di caduta nel luogo di montaggio:

Questa barra ha forte grado di tenuta grazie alle ventose e al vuoto che esse provocano in fase di installazione. La solidità di tenuta avviene solo quando il prodotto è montato in maniera corretta e sufficientemente solida.

Il montaggio deve rispettare i seguenti criteri:

- **Stabilità (1,5 x carico massimo)**
- **Pulizia (privo di grasso, sporco e polvere)**
- **Impermeabilità (per esempio, vetro, piastrelle smaltate)**
- **Superficie liscia**



Accorgimenti per una corretta adesione:

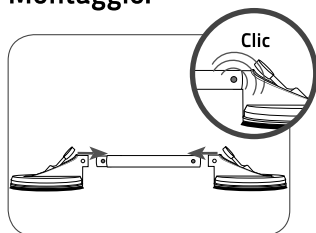
Verificare eventuali residui o danni alla superficie, perché possono alterare la corretta adesione della ventosa. Raccomandiamo di provare all'inizio le eventuali posizioni prima di procedere con il fissaggio. Vi invitiamo a consultare un esperto.

IMPORTANTE!!!

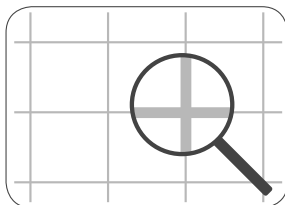
Controllare attentamente il prodotto prima del suo utilizzo!!!

Non utilizzare se il prodotto è difettoso!!!

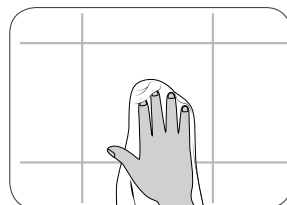
Montaggio:



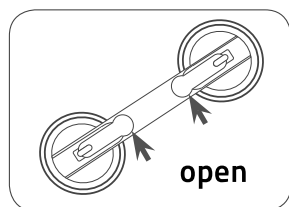
1. Installare le ventose sull'asta telescopica. Utilizzare la funzione clic.



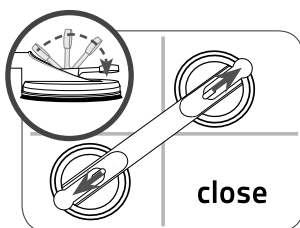
2. Se necessario, controllare attentamente la posizione di installazione ed escludere possibili danni come descritto sopra.



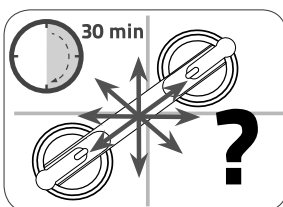
3. Pulire accuratamente la posizione di montaggio con prodotti per la pulizia commerciali standard e assicurarsi che la posizione di montaggio sia completamente priva di sporco, polvere e grasso.



4. Accertarsi che le leve di bloccaggio siano aperte, prima del montaggio.

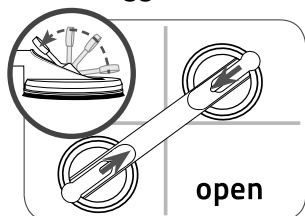


5. Premere la maniglia di bloccaggio con la pressione nella posizione di montaggio a parete e chiudere la leva di bloccaggio. Qui sorge il vuoto.



6. Prima di utilizzare e quindi caricare il prodotto, attendere 30 minuti per precauzione, quindi controllare nuovamente la potenza di tenuta.

Smontaggio e riutilizzo:



7. Per lo smontaggio, aprire le leve di fissaggio e rimuovere la maniglia dalla parete.



8. Eventuali residui di sporco o simili nella ventosa possono essere rimossi con acqua e acqua con sapone commerciale standard. Non utilizzare detergenti a base di solventi, acidi o abrasivi! Dopo un'adeguata pulizia, la maniglia è di nuovo pronta per l'uso. Seguire i passaggi 2. - 6.

i NOTA!

Istruzioni per la pulizia e la cura:

Si prega di prestare attenzione alle istruzioni di pulizia e cura. In caso di uso improprio, il prodotto può essere danneggiato. Pulire accuratamente con acqua e detergenti commerciali standard. Successivamente, è possibile asciugare il prodotto con un panno.

Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi o acidi per pulire la ventosa. La ventosa deve essere pulita con acqua e sapone e acqua pulita. Accertarsi che non ci siano pelucchi sulla ventosa e sulla superficie della parete dopo l'asciugatura, altrimenti la forza di ritenzione potrebbe risentirne.

Siurbimo rankenos montavimo ir naudojimo instrukcijos A0150301

Gerbiamas kliente,
Dėkojame, kad pasirinkote mūsų produktą. Atidžiai perskaitykite saugos reikalavimus bei naudojimo instrukciją ir pasirinkite ją tolimesniam naudojimui. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jeigu prekė buvo netinkamai surinkta arba netinkamai naudojama.

Saugos instrukcija:

i PASTABA!

Naudokite pagal paskirtį:

Šis vakuuminis porankis skirtas pasikėlimui ir prisilaikymui, kad išliktų stabili kūno padėtis. Rekomenduojamas naudojimo laikas: 5 metai. Porankis skirtas laikinam, pasikartojančiam naudojimui ir turi būti pakartotinai pritvirtinamas po kiekvieno naudojimo. Šis rantūris su siurbtukais yra tinkamas žmonėms, kurių maksimalus kūno svoris yra iki 100 kg ir yra skirtas padėti pasikelti ar atsistoti. Rantūris nėra skirtas atlaikyti 100 kg svorio kabinamus daiktus ar kitokias daiktų apkrovas. Laikyti pakuotės medžiagas nuo vaikų. Drėgnas paviršius silpnina neslystančio paviršiaus funkciją.



NAUDOJIMAS:

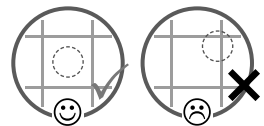
! ĮSPĖJIMAS!

Kritimo pavojus ir pritvirtinimo vieta (taškas):

Vakuuminiai porankiai yra suprojektuoti taip, kad dėl didelių siurbiamųjų paviršių ir susidarančio vakuumo prispaudimo metu užtikrintų didelę sulaikymo jėgą. Ši laikymo jėga susidaro tik tuo atveju, jei pasirinkta tvirtinimo vieta yra pakankamai stabili, kad atlaikytų numatytą sugriebimo apkrovą ir jei užtikrinamas vakuumo susidarymas.

Tvirtinimo vieta turi atitikti sekančius kriterijus:

- Gruntavimo stabilumas (1.5 x maksimalios apkrovos)
- Švarus paviršius (nuriebalinkite, nuvalykite purvą, dulkes)
- Orui nelaidus paviršius, (pvz. stiklas, glazūruotos plytelės)
- Lygus paviršius



Įspėjimai dėl vakuuminio paviršiaus:

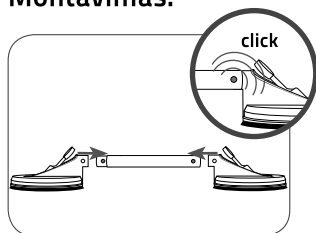
Netgi lengvi, akiai nematomi paviršiaus pažeidimai gali turėti įtakos vakuumo susidarymui, mažindami prisisiurbimo jėgą ir stabilumą. Rekomenduojame prieš naudojant atidžiai pasirinkti /pratestuoti pageidaujamą tvirtinimo paviršių ir pasikonsultuoti su ekspertais.

SVARBU!!

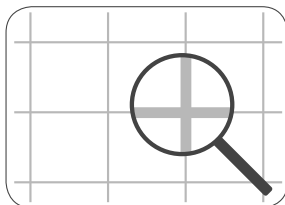
Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrenginio stabilumą !!!

Nesinaudokite pažeistu produktu !!!

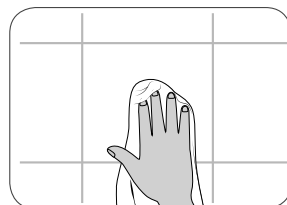
Montavimas:



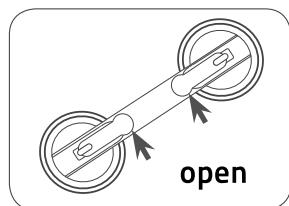
1. Ant teleskopinio strypo uždėkite siurbtukus. Naudokite paspaudimo funkciją.



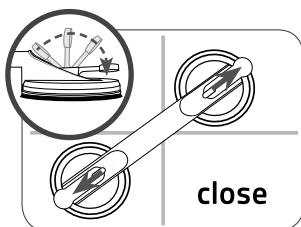
2. Patikrinkite ar tinkamas pasirinktas paviršius. Įsitinkite, kad paviršius nepažeistas ir atitinka aukščiau nurodytus kriterijus.



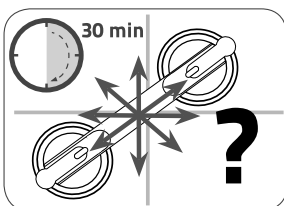
3. Kruopščiai nuvalykite paviršių tinkamomis valymo priemonėmis. Paviršius turi būti visiškai apsaugotas nuo dulkių, purvo ar riebalų dėmių.



4. Prieš montuojant įsitinkite, kad fiksuojamosios rankenėlės atlenktos.

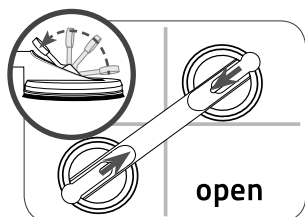


5. Prispauskite porankį prie tvirtinimo vietos ir užlenkite fiksuojamąsias rankenėles. Taip susidaro vakuuminis tarpas.



6. Prieš pradėdami naudoti palaukite pusę valandos. Dar kartą patikrinkite porankio stabilumą.

Išmontavimas ir pakartotinis naudojimas:



7. Norėdami nuimti gaminį - atlenkite fiksuojamąsias rankenėles į viršų ir atpalaiduokite ranktūrį nuo sienos.



8. Purvą ir kitas paviršiaus nuosėdas nuplaukite muiluotu vandeniu. (Niekada nenaudokite tirpinančių, rūgštinų ar abrazyvinių valiklių). Ranktūris paruoštas naudojimui, tvirtinamąjį paviršių paruoškite pagal punktus 2. - 6.

i PASTABA!

Valymo ir priežiūros instrukcijos:

Atkreipkite dėmesį į valymo ir priežiūros instrukcijas. Netinkamai naudojant, produktas gali būti pažeistas. Valykite vandeniu ir valymui tinkančiais valikliais. Nusausinkite sausa šluoste.

Niekada nenaudokite abrazyvų, tirpiklių ar rūgštinų valiklių siurbimo indo valymui. Nuvalykite siurbtuką muiluotu vandeniu po švairiu vandeniu. Po džiovinimo patikrinkite, ar siurbimo puodelyje ir sienoje nėra pūkių, kitaip galite sugadinti laikymo jėgą.

Sūkšanas sviras uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas A0150301

Cien klient!

Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus un saglabājiet šo instrukciju turpmākai uzziņai. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par produkta nepareizu uzstādīšanu vai nepareizu lietošanu.

Drošības norādījumi:

i PIEZĪME!

Paredzētais lietojums:

Šī vakuuma margā kalpo, lai atbalstītu un paceltu, lai ķermenim nodrošinātu stabilitāti. Ieteicamais lietošanas termiņš: 5 gadi. Rokturis ir piemērots tikai īslaicīgai, atkārtotai lietošanai, un pēc katras lietošanas tas atkal jāpiestiprina. Šī margā ir piemērota cilvēkiem ar maksimālo svaru 100 kg un kalpo kā palīginstrumentu vai rokturis satveršanai, nevis visu veidu priekšmetu nostiprināšanai uz piesūcekņiem, kas sver līdz 100 kg. Uzglabāt iepakojuma materiālus prom no bērniem. Mitrā virsma var pasliktināt pretslīdes funkciju.



LIETOŠANA:

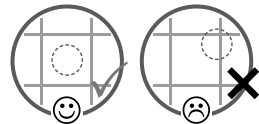
! BRĪDINĀJUMS!

Kritiena un montāžas vietas bīstamība (punkts):

Vakuuma margas ir konstruētas tādā veidā, ka tās nodrošina lielu noturības spēku, lielu sūkšanas virsmu dēļ un iegūtā vakuuma iespīlēšanas laikā. Šis noturēšanas spēks tiek sasniegts tikai tad, ja izvēlētajā stiprinājuma vieta ir pietiekami stabila, lai izturētu paredzēto saķeres slodzi, un var tikt nodrošināts vakuums.

Šai stiprinājuma vietai jāatbilst vismaz šādām kritērijiem:

- Grunts stabilitāte (maksimālā slodze 1,5 x)
- Tīrība (tauku, netīrumu un putekļu trūkums)
- Gaisa necaurlaidība (piemēram, stikls, glazētas flīzes)
- Gluda virsma



Brīdinājumi par vakuumu:

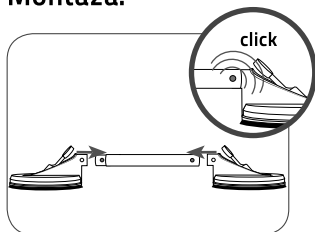
Pat nelieliem virsmas bojājumiem, kas nav redzami ar neapbruņotu aci, var būt milzīga ietekme uz vakuumu un līdz ar to arī uz iesūkšanas spēku un stabilitāti. Šī iemesla dēļ mēs iesakām pirms lietošanas rūpīgi pārbaudīt katru vēlamo montāžas pozīciju / vietu un konsultēties ar ekspertu.

SVARĪGI!

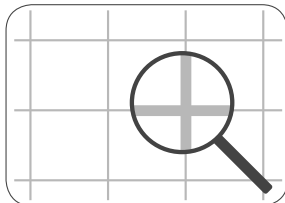
Pirms katras lietošanas pārbaudiet margas stabilitāti !!!

Neizmantojiet produktu, ja tas ir bojāts !!!

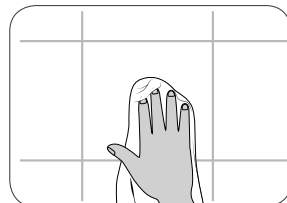
Montāža:



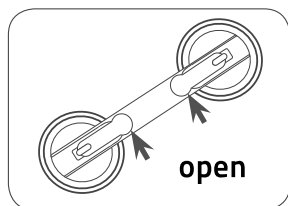
1. Piestipriniet piesūcekņus ar teleskopisko stieni. Izmantojiet klikšķa funkciju.



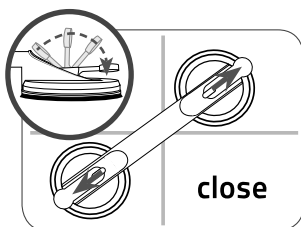
2. Pārbaudiet paredzētās virsmas piemērotību vai bojājumu, kā aprakstīts iepriekš.



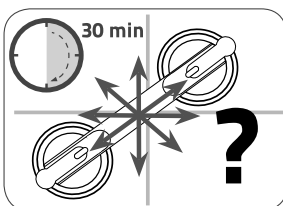
3. Rūpīgi notīriet nostiprināmo virsmu ar tīrzniecībā pieejamu tīrīšanas līdzekli un padariet to pilnīgi bez netīrumiem, putekļiem un taukiem.



4. Pirms margu uzstādīšanas pārlicinieties, vai montāžas sviras ir atveltas.

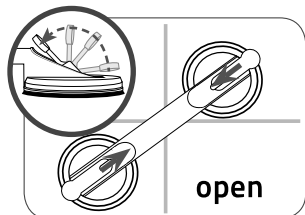


5. Pēc tam piespiediet margu montāžas vietai pie sienas un aizveriet bloķēšanas sviras. Tas radīs īstu vakuumu.



6. Pirms galīgās lietošanas (slodze) piesardzības nolūkos pagaidiet pusstundu un vēlreiz pārbaudiet stabilitāti

Demontāža un atkārtota lietošana:



7. Lai demontētu, atveriet bloķēšanas sviras un vienkārši noņemiet margu no sienas.



8. Netīrumus vai citus pārpalikumus uz piesūcekņa virsmas var notīrīt ar ūdeni un parastu ziepjūdeni (nekad nelietojiet tīrīšanas līdzekļus uz šķīdinātāju bāzes, skābus vai abrazīvus!). Tad rokturis atkal ir gatava lietošanai. Lai to izdarītu, lūdzu, rīkojieties, kā aprakstīts 2. - 6.

i BILJĒŠKA!

Tīrīšanas un apkopes norādījumi:

Ievērojiet tīrīšanas un apkopes norādījumus. Nepienācīgas lietošanas gadījumā produktu var sabojāt. Jātīra rūpīgi ar ūdeni un standarta komerciālajiem tīrīšanas līdzekļiem. Pēc tam var noslaucīt ar drānu.

Lai tīrītu piesūcekni, nekad nelietojiet abrazīvus, šķīdinātājus vai skābes tīrīšanas līdzekļus. Notīriet piesūcekni ar ziepjūdeni zem tīra ūdens. Pēc žāvēšanas pārbaudiet, vai piesūcekni un sienā nav pūku, pretējā gadījumā jūs varat sabojāt noturēšanas spēku.

Zuiggreepinstallatie en bedieningsinstructies A0150301

Beste klant,
hartelijk dank voor de keuze van ons product. Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor onjuiste installatie of onjuist gebruik van het product.

Veiligheidsaanwijzingen:

i AANWIJZING!

Beoogd gebruik:

Deze zuignap handgreep dient als houvast en sta hulpmiddel voor personen om onzekerheid met het in evenwicht te compenseren. Aanbevolen levensduur: 5 jaar. De handgreep is slechts geschikt voor tijdelijk, terugkerend gebruik en moet na elk gebruik opnieuw worden bevestigd. Deze zuignap handgreep is geschikt voor mensen met een maximaal lichaamsgewicht van 100 kg en dienen als sta hulpmiddel of hulp bij het opstaan en niet voor het ophangen van voorwerpen met een gewicht tot 100 kg. Verwijder verpakkingsmateriaal van kinderen. Vochtige oppervlakken kunnen de antislip eigenschappen verminderen.



GEBRUIK:

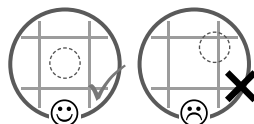
⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor vallen op plaats van bevestiging:

De zuignap handgreep is zo ontworpen dat hij door de grote zuigoppervlakken en het tijdens het klemmen ontstane vacuüm een hoge zuigkrachten wordt bereikt. Deze zuigkrachten worden echter alleen bereikt als de bevestigingsplaats stevig genoeg is om de geplande greep belasting te houden en het vacuüm kan worden gegarandeerd.

De bevestigingspositie moet minimaal aan de volgende criteria voldoen:

- **Stabiliteit van de ondergrond (1,5 x max. belasting)**
- **Gereinigd zijn (vet-, vuil en stofvrij)**
- **Luchtdichtheid (bv. glas, geglazuurde tegels)**
- **Glad oppervlak**



Vacuüm waarschuwingen:

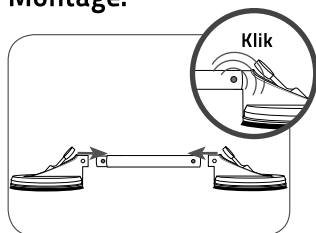
Zelfs lichte beschadigingen aan het oppervlak, ook die niet met het blote oog zichtbaar zijn, kunnen een enorm effect hebben op het vacuüm en dus op de zuigkracht. Daarom adviseren wij u iedere gewenste montage plaats voor gebruik uitvoerig te testen.

BELANGRIJK!

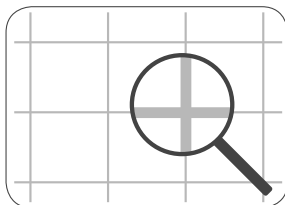
Controleer de zuigkracht van de handgreep voor elk gebruik!!!!

Gebruik het product niet als het beschadigd is !!!

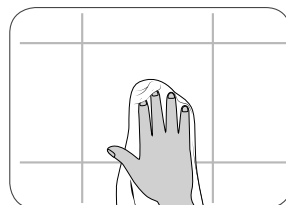
Montage:



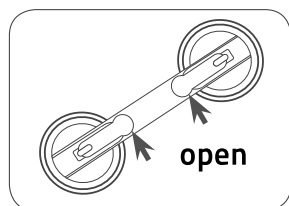
1. Bevestig de zuignappen aan de telescoopstang. Gebruik de klikfunctie.



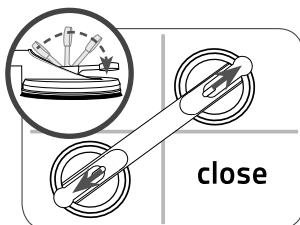
2. Controleer het beoogde oppervlak op geschiktheid of schade zoals hierboven beschreven.



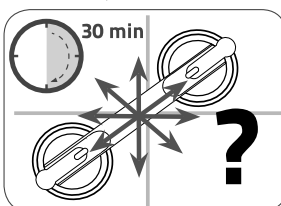
3. Reinig het oppervlak waar de handgreep moet worden gemonteerd grondig met een in de detailhandel verkrijgbaar huishoud schoonmaakmiddel en maak het absoluut vrij van vuil, stof en vet.



4. Zorg ervoor dat de bevestigingshendels geopend zijn voordat u de handgreep bevestigt.

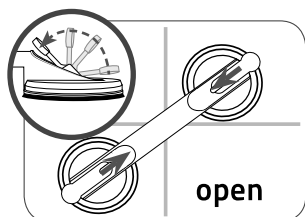


5. Druk de handgreep vervolgens op de plaats waar u de hem wilt bevestigen. Druk de bevestigingshendels dicht. Dit creëert het eigenlijke vacuüm.



6. Voor het uiteindelijke gebruik: Wacht als voorzorgmaatregel een half uur voor het uiteindelijke gebruik / belasting en controleer de zuigkracht van de handgreep opnieuw.

Demontage en herbruikbaarheid:



7. Om te demonteren, opent u de bevestigingshendels en verwijdert u eenvoudigweg de handgreep van de wand.



8. Eventueel vuil of andere resten op de zuignap kunnen met water en een in de detailhandel verkrijgbaar huishoud schoonmaakmiddel worden verwijderd (gebruik nooit oplosmiddel houdende, zuurhoudende of schurende reinigingsmiddelen!). De handgreep is dan weer klaar voor gebruik. Ga verder zoals beschreven onder 2. - 6. nogmaals.

i AANWIJZING!

Reiniging en onderhoud:

Wilt u a.u.b. de reinigings-, en onderhoudsadviezen in acht nemen. Bij onoordeelkundig gebruik kan het product beschadigen. Reinig het product voorzichtig met water en een in de detailhandel verkrijgbaar huishoudreinigingsmiddel. Droog daarna het product met een doek af.

Gebruik nooit schurende, oplosbare of zure schoonmaakmiddelen om de zuiggreep schoon te maken. De zuignap moet onder schoon water met een sopje worden schoongemaakt. Zorg ervoor dat er na het drogen geen pluisjes op de zuignap en het wandoppervlak komen, anders kan de houdkracht afnemen.

Installasjons- og bruksanvisning for sugehåndtak A0150301

Kjære kunde,
takk for at du valgte vårt produkt. Les sikkerhetsinstruksjonene nøye for du bruker produktet og oppbevar dem for senere bruk. Produsenten patar seg intet ansvar for feil montering eller feil bruk av produktet.

Sikkerhetsanvisninger:

i ANVISNINGER!

Bruksformål:

Dette sugehåndtaket fungerer som et håndtak og støtter mens du står opp for å kompensere for balanseproblemer. Anbefalt levetid: 5 år. Dette håndtaket er beregnet på midlertidig, tilbakevendende bruk og må installeres på nytt før bruk. Disse sugehåndtakene er for personer med maks. 100 kg kroppsvekt og tjene som et stand-up hjelpemiddel eller håndtak, men ikke for hengende gjenstander som veier opp til 100 kg. Hold emballasjemateriell borte fra barn. Fuktige overflater kan svekke anti-skli funksjonen.



BRUK:

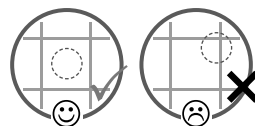
⚠ ADVARSEL!

Risiko for å falle på installasjonsstedet:

Sugestangstangen oppnår en sterk holdekraft på grunn av utformingen av den store sugekoppen og vakuum oppstår under bruk. Den sterke holdekraften oppnås bare når monteringsposisjonen er solid nok til å holde belastningen og når det garanteres at det kan dannes et vakuum.

Monteringsposisjonen må oppfylle følgende kriterier:

- **Stabil underside (1,5 x maks. Belastning)**
- **Renhet (fri for fett, smuss og støv)**
- **Lufttett (f.eks. Glass, glaserte fliser etc.)**
- **Glatt overflate**



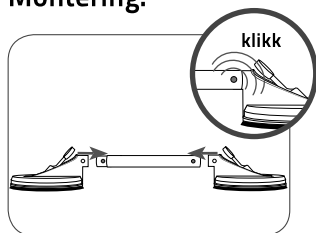
Vakuumvarsel:

Liten og delvis synlig skade på overflaten kan allerede påvirke vakuumet og derfor sugekraften ekstremt. Av denne grunn anbefaler vi å teste veldig nøye alle ønskede holdeposisjoner vil bli brukt og ta hensyn til råd fra ekspertise.

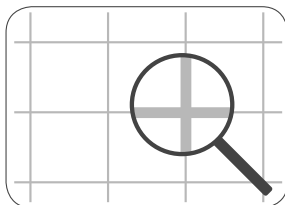
VIKTIG!

Kontroller alltid lastekapasiteten før bruk!
Ikke bruk hvis produktet er skadet!

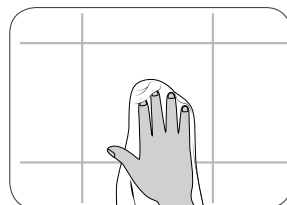
Montering:



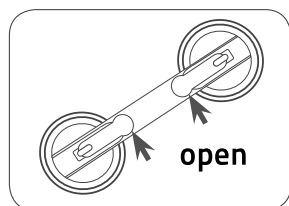
1. Fest sugekoppene til teleskopstangen. Bruk klikkfunksjonen.



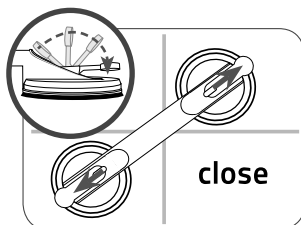
2. Kontroller monteringsstedet nøye og sjekk for mulig skade som beskrevet tidligere.



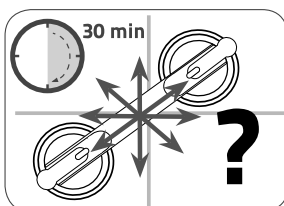
3. Rengjør monteringsstedet grundig med vanlige kommersielle vaskemidler, og sørg for at monteringsstedet er helt fritt for smuss, støv og fett.



4. Forsikre deg om at montasjespakene er åpne før montering.

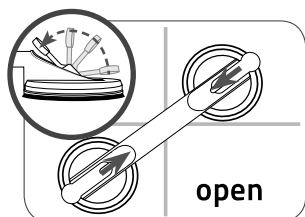


5. Trykk på håndtaket ved å trykke på monteringsposisjonen på veggen og lukk festehåndtaket. Dette skaper vakuemet.



6. Før bruk, vent 30 minutter, og kontroller deretter holdekraften igjen.

Demontering og gjenbrukbarhet:



7. Åpne monteringspakene og fjern grenspaken fra veggen.



8. Eventuelt rester eller smuss på sugekoppen kan fjernes med vann og vanlig såpevann. Ikke bruk løsningsbaserte, syreholdige eller slipende rengjøringsmidler! Etter riktig rengjøring er håndtaket klart til bruk igjen. Vennligst følg trinn 2. - 6.

i ANVISNINGER!

Anvisninger for rengjøring og stell:

Følg anvisningene for rengjøring og stell. Hvis det utføres feil, kan produktet bli skadet. Rengjør produktet forsiktig med vann og vanlig rengjøringsmiddel. Tork produktet med en klut etterpå.

Bruk aldri slipende, løsemiddel- eller sure rengjøringsmidler for å rengjøre sugehåndtaket. Sugekoppen skal rengjøres under klart vann med såpevann. Forsikre deg om at det ikke er fluff på sugekoppen og veggoverflaten etter tørking, ellers kan holdekraften forringes.

Instruções de instalação e operação para barra com ventosas de sucção A0150301

Estimado Cliente,

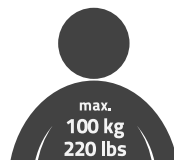
Obrigado por ter escolhido o nosso produto. Por favor, leia com atenção as instruções de segurança antes de utilização e guarde este manual para futuras consultas. O fabricante não se responsabiliza por má montagem ou uso indevido do produto.

Instruções de segurança:

i NOTA!

Uso pretendido:

Esta barra com ventosas de sucção serve apenas de apoio enquanto se levanta por forma a compensar alguns problemas de equilíbrio. Recomendações de utilização: 5 anos. Essa barra foi concebida apenas para uso temporário e deve ser reinstalada antes de cada uso. Estas barras com ventosas de sucção estão adequadas para pessoas com peso máximo de 100 kg. Deve servir como pega ou suporte enquanto estiver em pé. Não deve pendurar o que quer que seja nele, não o utilize para isso. Mantenha as embalagens afastadas das crianças. As superfícies húmidas podem anular o efeito antiderrapante.



UTILIZAÇÃO:

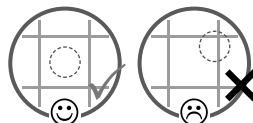
⚠ AVISO!

Risco de queda no local de montagem:

Esta barra com ventosas consegue um forte poder de retenção devido ao tamanho das ventosas, à sua capacidade de sucção e do vácuo daí resultante, ao serem apertadas. Este forte poder de retenção só é alcançado quando a montagem é sólida o suficiente para suportar a carga e quando é garantido o vácuo.

A processo de montagem deve ter em conta aos seguintes critérios:

- Estabilidade do subsolo (1,5 x carga máxima)
- Limpeza da superfície (livre de gordura, sujidade e poeiras)
- Superfície não porosa (por exemplo, vidro, azulejos)
- Superfície lisa



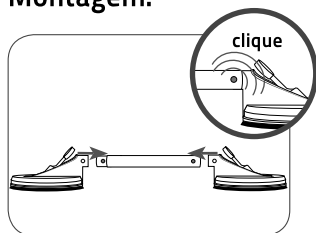
Aviso sobre o vácuo:

Os danos leves e/ou parcialmente visíveis da superfície, podem afetar o vácuo e, portanto, o seu forte poder de sucção. Por esse motivo, recomendamos que teste, com muito cuidado, todas as posições de retenção desejadas antes do uso e levar em consideração o conselho de um especialista.

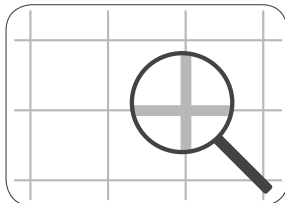
IMPORTANTE !!

**Verifique a instalação e o poder de sucção da barra antes de cada utilização.
Não utilize o produto se ele estiver danificado.**

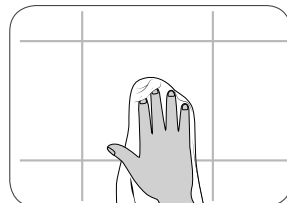
Montagem:



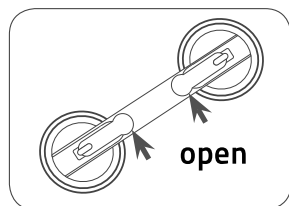
1. Prensas as ventosas na haste telescópica. Use a função de clique.



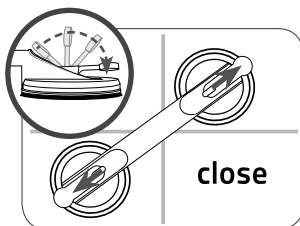
2. Verifique o local de montagem com cuidado, verifique se é o adequado, como descrito anteriormente, por forma a evitar possíveis danos.



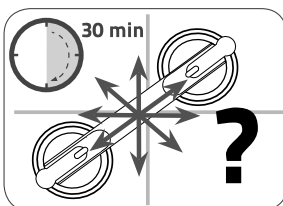
3. Limpe o local de montagem cuidadosamente com produtos de limpeza regulares e certifique-se de que o local de montagem fica completamente livre de sujidade, poeiras e gordura.



4. Certifique-se de que as alavancas de fixação estejam abertas antes da montagem.

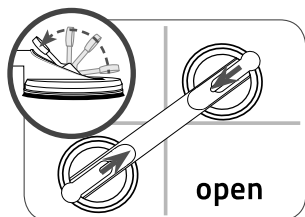


5. Pressione a barra na posição de montagem sobre a parede e feche a alavanca de fixação. Desta forma fica em vácuo.



6. Antes de utilizar e, portanto, fazer alguma pressão sobre o produto, aguarde 30 minutos por precaução e verifique novamente a força de retenção.

Desmontagem e manutenção:



7. Para desmontar, abra as alavancas de fixação e retire a barra da parede.



8. Possíveis resíduos de sujidade ou similares na ventosa podem ser removidos com água e sabão. Não use produtos de limpeza abrasivos ou à base de solvente! Após a limpeza adequada, a barra de apoio está pronta para uso novamente. Por favor, respeite as etapas 2. - 6.

i NOTA!

Instruções de limpeza e outros cuidados a ter:

Por favor, tenha em atenção as instruções de limpeza e cuidados a ter. No caso de utilização indevida, o produto pode danificar-se. Limpar cuidadosamente com água e detergentes comuns. De seguida, pode limpar o produto com um pano.

Nunca use produtos abrasivos, solventes ou ácidos para limpar a ventosa. Limpe a ventosa com água e sabão limpo. Após a secagem, verifique se não há ninguém na ventosa ou na parede. Caso contrário, a força de retenção pode ser prejudicada.

Installations- och driftsinstruktioner Sughandtaget A0150301

Bästa kund,
tack för att du valt vår produkt. Var noga med att läsa säkerhetsanvisningarna noggrant före användning och förvara dem för vidare användning. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för felaktig installation eller felaktig användning av produkten.

Säkerhetsåtgärder:

i NOTERA!

Avsedd användning:

Detta sughandtag fungerar som ett stöd och stand-up-hjälp för människor för att kompensera för osäkerheter i balans. Rekommenderad livslängd: 5 år. Handtaget är endast lämpligt för tillfällig, återkommande användning och måste fästas igen efter varje användning. Dessa sughandtag är lämpliga för personer med max. 100 kg kroppsvikt och fungera som ett stand-up hjälpmedel eller handtag och inte för att hänga föremål med en vikt upp till 100 kg. Förvara förpackningsmaterial borta från barn. Fuktiga ytor kan försämra antislippfunktionen.



Använda:

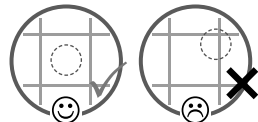
⚠ VARNING!

Fallande risk för fästplats:

Sughandtaget är konstruerat på ett sådant sätt att det uppnår höga hållkrafter på grund av de stora sugytorna och det resulterande vakuemet vid fastspänning. Dessa hållkrafter uppnås emellertid endast om fästläget är tillräckligt stabilt för att bära den planerade handtagsbelastningen och vakuemet kan säkerställas.

För detta måste fästläget uppfylla minst följande kriterier:

- **Underytans stabilitet (1,5 x maximal belastning)**
- **Renhet (fri från fett, smuts och damm)**
- **Luftgenomtränglighet (t.ex. glas, glaserade brickor)**
- **Slät yta**



Vakuüm för varning:

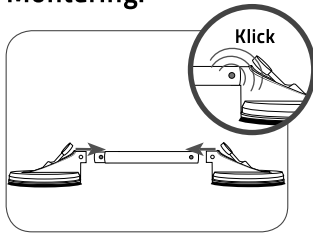
Även små skador på ytan, av vilka några är osynliga för blotta ögat, kan ha en stor inverkan på vakuemet och därmed sugkraften. Av detta skäl rekommenderar vi att du testar noggrant varje önskad fästposition före användning och få råd från en specialist.

VIKTIGT !!

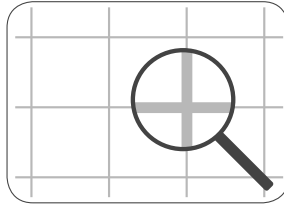
Kontrollera greppet på handtaget före varje användning !!!

Använd inte produkten om den är skadad !!!

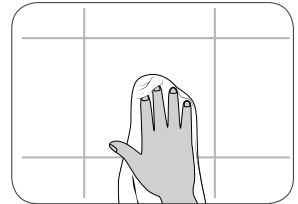
Montering:



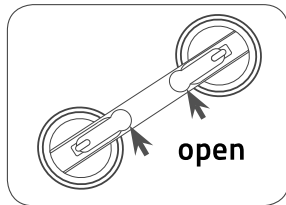
1. Fäst sugkopparna på teleskopstången. Använd klickfunktionen.



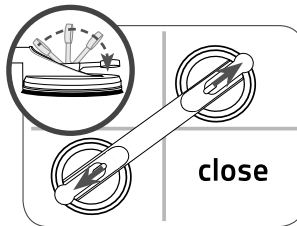
2. Kontrollera det avsedda området för lämplighet eller skada enligt ovan.



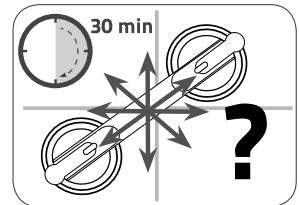
3. Rengör noggrant ytan som fästs med ett kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel och gör det helt fritt från smuts, damm och fett.



4. Se till att monteringspakarna är öppna innan handtaget monteras.

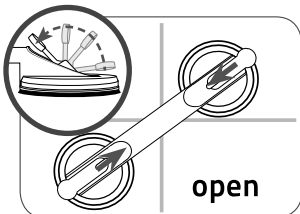


5. Tryck sedan på handtaget på väggen med lite tryck i den punkt där du vill fästa det och vänd fästspakarna. Detta skapar det verkliga vakuumet.



6. Som försiktighetsåtgärd vänta en halvtimme innan slutlig användning (last) av produkten och kontrollera fast hållning igen.

Demontering och återanvändbarhet:



7. För att demontera, öppna fästspakarna och helt enkelt ta bort handtaget från väggen.



8. Eventuellt Smuts eller andra rester på dammsugaren kan avlägsnas med vatten och ett kommersiellt tillgängligt tvålwater (använd inte under några omständigheter lösningsmedelsbaserade, sura eller slipande rengöringsmedel!). Handtaget är sedan klart för användning igen. För att göra detta, fortsätt enligt beskrivningen under 2. - 6.

i NOTERA!

Rengörings- och skötselinstruktioner:

Observera rengörings- och skötselinstruktionerna. Felaktig hantering kan skada produkten. Rengör produkten försiktigt med vatten och ett kommersiellt tillgängligt hushållsrengöringsmedel. Torka sedan produkten med en trasa.

Använd aldrig slipande, lösliga eller sura rengöringsmedel för att rengöra sughandtaget. Sugkoppens ska rengöras under rent vatten med tvålwater. Se till att ingen fluff kommer på sugkoppens och väggytan efter torkning, annars kan hållkraften minska.

Navodila za namestitev in sesalni ročaj A0150301

Dragi kupec,
hvala, ker ste izbrali naš izdelek. Pred uporabo natančno preberite varnostna navodila in priročnik shranite za nadaljnjo uporabo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za napačno montažo ali nepravilno uporabo izdelka.

Varnostna navodila:

i OPOMBA!

Priporočena uporaba:

Ta vakuumski ročaj služi kot pripomoček za oprijem, ter boljše stabilnost. Priporočena življenska doba: 5 let. Pred vsako uporabo je potrebno preveriti oprijem, ter ga ponovno namestiti. Priporočljiv le za začasno uporabo. Vakuumski ročaj je primeren za oprijem ljudi s težo do max. 100kg. Med stojo služi le kot ročaj ali opora. Ne uporabljajte ga za obešanje predmetov. Odstranite embalažni material od otrok. Vlažne površine lahko poslabšajo funkcijo proti zdrsu.



UPORABA:

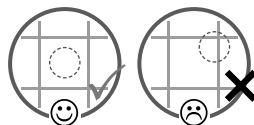
! OPOZORILO!

Nevarnost padca na mestu montaže:

Vakuumski ročaj doseže pravilno stabilnost, ko sta oba seska pravilno pritrjena, kar dosežete s tem, da ju pravilno namestite in zategnete.

Položaj za namestitev mora izpolnjevati naslednja merila:

- Površina mora biti stabilna (možnost obremenitve max. x 1,5)
- Površina mora biti čista (brez umazanije in prahu)
- Površina mora biti neporpušna (steklo, keramika)
- Površina mora biti gladka



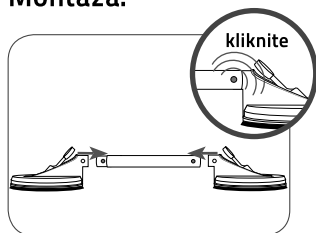
Opozorilo za vakuum:

Že majhna poškodba površine lahko upliva na moč vakuuma. Priporočamo, da pred uporabo natančno preizkusite položja in moč vakuuma.

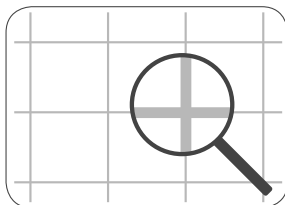
POMEMBNO !!

**Pred vsako uporabo preverite trdnost držanja ročaja !!!
Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan !!!**

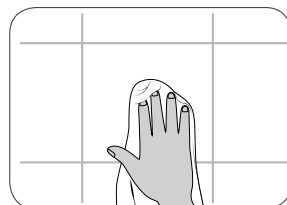
Montaža:



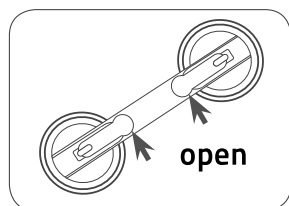
1. Sesalne posode pritrdite na teleskopsko palico. Uporabite funkcijo klika.



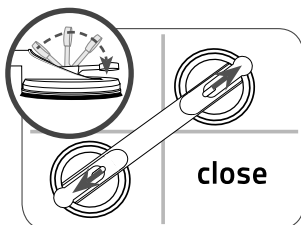
2. Preverite mesto obremenitve in izključite morebitne zgora omenjene poškodbe.



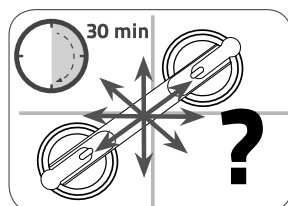
3. Mesto montaže skrbno očistite prahu in umazanije.



4. Pred montažo preverite ali so ročice držala (vakuuma) pravilno in dovolj odprte.

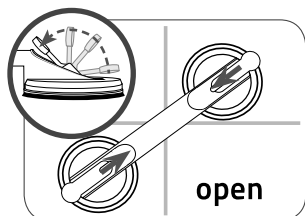


5. Namestite in pritisnite vakuumsko ročico na izbrano in očiščeno mesto pritrditve in zaprite ročice, da ustvarite ročaj.



6. Pred uporabo preverite ali je ročica pravilno pritrjena in ponovno to storite čez 30 minut.

Rastavljanje in ponovna uporaba:



7. Za demontažo odpnite ročice in povlecite držalo v stran od stene.



8. Vakuumske seske po demontaži očistite s toplo vodo in neagresivnimi čistili. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo kisline, topila ali so abrazivna. Po ustreznem čiščenju je ročaj ponovno pripravljen za montažo po postopkih od 2. - 6.

i OPOMBA!

Navodila za čiščenje in nego:

Prosimo, upoštevajte navodila za čiščenje in nego. V primeru nepravilne uporabe se izdelek lahko poškoduje. Previdno ga očistite z vodo in standardnimi čistilnimi sredstvi. Nato lahko izdelek posušite s krpo.

Za čiščenje sesalne posode nikoli ne uporabljajte abrazivov, topil ali kislinskih čistil. Sesalno posodo očistite s čisto milo in vodo. Po sušenju preverite, da na sesalni posodi ali na steni ni nikogar, saj se lahko v nasprotnem primeru poškoduje sila držanja.

Instrucțiuni de instalare și operare pentru mânerul de aspirație A0150301

Dragi clienți, multumesc pentru alegerea produselor noastre. Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de utilizare și păstrați manualul pentru utilizare ulterioară. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru montarea defectuoasă sau utilizarea necorespunzătoare a produsului.

Instrucțiuni de siguranța:

i NOTĂ!

Utilizare intenționată:

Acest sistem de prindere cu ventuze servește ca mâner de apucare și vă sprijină în timp ce stați în picioare pentru a compensa problemele de echilibru. Durata de viață utilă recomandată: 5 ani. Acest mâner de apucare este realizat numai pentru utilizare temporară și recurentă și trebuie reinstalat înainte de fiecare utilizare. Aceste bare de prindere cu ventuze sunt potrivite pentru oameni cu greutate corporală maximă de 100 kg și servește drept mâner sau sprijin în timp ce stai în picioare. Nu-l folosiți pentru a agăța lucrurile. Țineți materialul de ambalare departe de copii. Suprafețele umede pot afecta efectul antiderapant.



UTILIZARE:

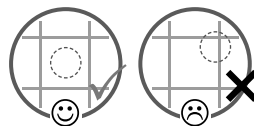
! AVERTIZARE!

Pericol de cădere la locul de montare:

Bara de aspirație atinge o putere puternică de reținere datorită construcției ventuzelor mari și a vidului apărut prin strângerea lor. Puterea de reținere puternică este obținută numai atunci când poziția de montare este suficient de solidă pentru a menține sarcina și atunci când este garantat că vidul poate fi realizat.

Poziția de montare trebuie să completeze următoarele criterii:

- **Stabilitatea suprafeței (1,5 x sarcină maximă)**
- **Curățenie (fără grăsime, murdărie și praf)**
- **Impermeabilitate la aer (de ex. Sticlă, plăci vitrate)**
- **Suprafață netedă**



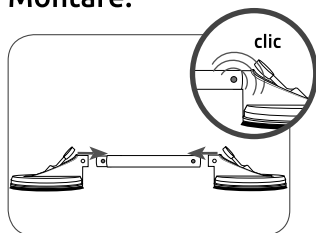
Notă de avertizare pentru vid:

Deteriorarea ușoară sau parțială a suprafeței nu este vizibilă dar poate afecta vidul și, prin urmare, puterea de aspirație. Din acest motiv, vă recomandăm să testați cu atenție fiecare poziție de exploatare dorită înainte de utilizare și să luați în considerare instrucțiunile.

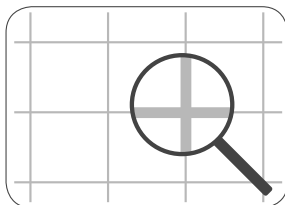
IMPORTANT!!

**Verificați cu atenție menținerea puterii de aspirare înainte de fiecare utilizare!!!
Nu folosiți dacă produsul este deteriorat!!!**

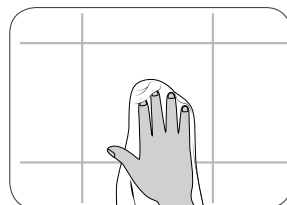
Montare:



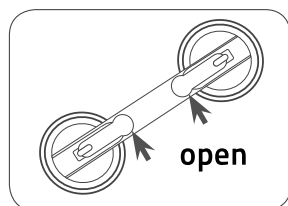
1. Montați ventuzele pe tijă telescopică folosind funcția de clic.



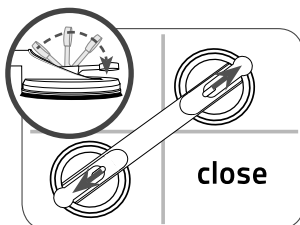
2. Verificați cu atenție locul de montare, dacă este potrivit și pentru a exclude posibile avarii, așa cum este descris anterior.



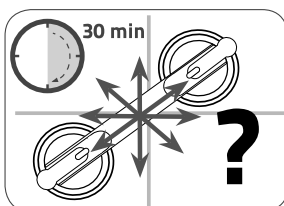
3. Curățați cu atenție locul de montaj cu agenți de curățare comerciali standard și aveți grijă ca locul de montare să fie complet lipsit de murdărie, praf și grăsimi.



4. Asigurați-vă că pârghiile de fixare sunt deschise înainte de montare.

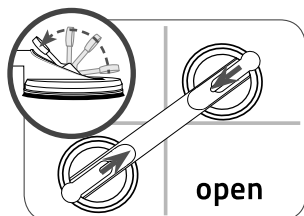


5. Apăsăți mânerul de apucare cu presiune în poziția de montare pe perete și închideți maneta de fixare. Prin aceasta apare vidul.



6. Înainte de a utiliza, după ce ati montat produsul, vă rugăm să așteptați 30 de minute și apoi verificați din nou puterea de reținere.

Demontarea și reutilizarea:



7. Pentru demontare, deschideți pârghiile de fixare și îndepărtați mânerul de prindere de pe perete.



8. Posibile reziduuri de murdărie sau altele similare de pe ventuză pot fi îndepărtate cu apă și săpun standard comercial. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, acizi sau abrazivi! După o curățare corectă, mânerul de prindere este gata de utilizare din nou. Vă rugăm să respectați pași 2. - 6.

i NOTĂ!

Instrucțiuni de curățare și îngrijire:

Acordați atenție instrucțiunilor de curățare și de întreținere. În cazul utilizării necorespunzătoare, produsul poate fi deteriorat. Curățați-l cu atenție cu apă și detergenți comerciali standard. Ulterior, puteți usca produsul cu o cârpă.

Nu folosiți niciodată produse abrazive, solvenți sau acizi pentru a curăța ventuza. Curățați ventuza cu apă și săpun curat. După uscare, verificați dacă nu este niciun puf pe ventuză sau pe perete. În caz contrar, puterea de reținere poate fi redusă.



RIDDER GmbH

Ridder Straße 1, D-56379 Singhofen

Tel.: +49 (2604) 9541-0, Fax +49 (2604) 9541-50

Mail: info@ridder-online.de, www.ridder-online.de